

HOJA DEL LUNES

BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardeña, 34 • Teléfonos REDACCION: 201280 y 207149 ADMINIS- TRACION, 207148 • AÑO XXVII • Número 2.299 • LUNES, 8 DE AGOSTO DE 1977 • Precio del ejemplar: TRECE PESETAS • De- pósito legal BU-38-1958 • Empresa editora ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA

GASEOSA

La Casera

ES UNICA

LOS REYES DE ESPAÑA VISITARON AYER MAHON

Confirmado el viaje de Isabel II al Ulster

Asistieron a una Misa por la tarde y posteriormente cenaron en restaurante

Suárez embarcó por primera vez desde que inició sus vacaciones

Palma de Mallorca (Cifra). — Los Reyes de España, acompañados de sus hijos, así como por la Reina Federica de Grecia, llegaron al puerto de Mahón aproximadamente a las seis y media de esta tarde, a bordo del yate «Fortuna», timoneado por don Juan Carlos y escoltado por un dragaminas.

Sus Majestades fueron cumplimentadas por las autoridades de la isla y a continuación se dirigieron a la iglesia de Santa María de Mahón para escuchar una misa.

Posteriormente asistieron a una cena, celebrada en un restaurante del puerto de Rocamar y se espera que pernocten a bordo del «Fortuna», anclado en la base naval de Mahón, para regresar mañana por la mañana a Palma de Mallorca.

En la capital de las islas, parece ser que el Rey tiene el propósito de participar en alguna de las regatas de la «II Semana balear de cruceros», del campeonato internacional del Mediterráneo.

Ayer sábado, sobre las trece horas, los Reyes y sus familiares abandonaron Ciudadela y después de visitar algunas playas de la costa Norte de la isla de Menorca, llegaron a la población marinera de Fornells, aproximadamente a las seis de la tarde, almorzaron en un restaurante famoso por sus típicas langostas y luego pernoctaron en la misma población. Esta mañana, el Rey don Juan Carlos, pilotando el dragaminas de su escolta, recorrió la bahía.

A continuación, los Reyes y su familia visitaron varias playas vírgenes y efectuaron su almuerzo a bordo del «Fortuna».

SUAREZ, EN LA COSTA BRAVA

Bagur (Girona) (Cifra). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha realizado su primera salida al mar hacia las dos y media de la tarde de hoy.

El señor Suárez asistió a la celebración de la misa a media mañana, en la propia casa que ocupa.

Con posterioridad, el presidente del Gobierno dio un largo paseo, de unos dos kilómetros, desde el chalet —enclavado en el paraje denominado «Sa Riera»— hasta la población de Bagur, que visitó asimismo a pie.

Acto seguido, Adolfo Suárez regresó en automóvil a la casa, desde donde volvió a partir en automóvil hacia otro punto de la costa que no ha sido revelado.

Fue allí donde embarcó por primera vez desde que ayer iniciara sus vacaciones para bañarse en altamar.

KURT WALDHEIM VISITA CHINA

Hong Kong (Efe-Reuter). — El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, partió por tren anoche de Pekín, para visitar diversos lugares de China. Informó la agencia Nueva China.

A primera hora de ayer, Waldheim recibió al presidente del partido comunista chino Hua Kuo Feng, en lo que la agencia describió como conversaciones amistosas.

LOS PROBLEMAS DE UN "GIGANTE"



Richard Kiel, que hace de villano en el último film de James Bond, mide más de dos metros, lo cual dificulta las cosas para el sastre Roy Weston, de sólo un metro y medio de estatura. La simpática escena que recoge la foto tuvo lugar cuando Weston daba los toques finales a Kiel antes de la premiere de la película. — (Foto FIEL-ENL)

Continúa la huelga de Hostelería en La Coruña y Santiago

Hoy abrirán los establecimientos de Zaragoza

Santiago de Compostela (Cifra). — Ninguna solución se registra en la huelga del sector de hostelería que hoy, por tercer día consecutivo, afecta a las ciudades de La Coruña y Santiago de Compostela.

La situación del conflicto se complicó nuevamente en las últimas horas ante la ruptura de las negociaciones de trabajadores y empresarios.

HOY SE ABIRAN EN ZARAGOZA

Zaragoz (Cifra). — Los em-

presarios del gremio de hostelería han decidido abrir mañana sus establecimientos, dando por finalizado el lock-out que habían iniciado ayer ante la huelga que mantienen los trabajadores.

La patronal ha tomado esta decisión porque considera que la huelga no es secundada por una mayoría de trabajadores, quienes deberán manifestar por escrito su deseo de reincorporarse a sus puestos.

Tanto los empleados como los empresarios han celebrado asambleas por separado durante la mañana y la tarde. La patronal ha hecho esta mañana una oferta a los trabajadores —la primera desde que se inició el conflicto el pasado viernes— consistente en un aumento salarial de 3.000 pesetas lineales. Los empleados por su parte han decidido no aceptar y mantener su petición inicial de aumento lineal de 7.000 pesetas.

LA HUELGA DE TRANSPORTISTAS

Lugo (Cifra). — La huelga de transportistas, que afecta a más

de 1.500 trabajadores ha continuado hoy en la provincia de Lugo.

El conflicto afecta a camiones de transporte y a todo tipo de autobuses de viajeros.

La huelga se inició hace tres días y está motivada por la negativa de los empresarios a la petición de aumento salarial formulada por los trabajadores, quienes solicitan un sueldo base mínimo de treinta mil pesetas.

SIGUE EL CONFLICTO PESQUERO

Vigo (Cifra). — El conflicto de la flota pesquera viguesa continúa sin variación y para mañana está prevista la celebración de reuniones por parte de los marineros en las que se examinarán las medidas del Gobierno y se decidirá sobre la postura a seguir en búsqueda de soluciones.

Los armadores han manifestado su deseo de que a partir de mañana las embarcaciones se hagan a la mar con destino a sus habituales caladeros del Gran Sol.

La visita de la Soberana británica se considera como irresponsable y carente de sentido

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — John Hume, vice-líder del partido laborista social demócrata, el más importante partido católico en Irlanda del Norte, dijo hoy que la visita de la reina Isabel II al Ulster es «irresponsable y carente de sentido».

Hume agregó que durante nueve años la comunidad ha vivido la peor violencia de su historia y que entre los días nueve y doce de agosto han sido siempre los más peligrosos.

«Ninguna institución pública responsable debiera osar organizar actos públicos, y menos una visita real, en fechas especialmente sensibles en las que se corre un grave riesgo para la paz de la comunidad», dijo el político.

SE REALIZARA EL VIAJE

Londres (Efe). — Los planes para el viaje de la reina Isabel II a Irlanda del Norte, los días 10 y 11 de agosto, no se han modificado y por el momento se descarta la suspensión del viaje, se informó hoy en Londres.

Un portavoz del palacio real de Buckingham anunció que el príncipe Andrés y el príncipe Eduardo viajarán junto con la reina al Ulster a bordo del yate «Britannia».

Como medida de seguridad se estableció que la soberana pasará la noche a bordo del

yate, anclado en la bahía de Belfast, y será trasladada en helicóptero a los lugares que visite.

ESTALLAN VARIAS BOMBAS

Belfast (Efe-Reuter). — Una sucesión de bombas que estallaron ayer en esta ciudad mantuvieron en continuada alerta a las fuerzas británicas de seguridad, ya que faltan cuatro días para que comience la proyectada visita de la reina Isabel II a la provincia.

El IRA «provisional», que se ha responsabilizado de los ataques a tiendas y oficinas de Belfast, Lisburn y Dunmurry, ha comenzado su campaña de agitación en contra de la visita, imprimiendo en su semanario «Republican News» retratos poco halagadores de la reina junto a tres fotos de las víctimas de la violencia en el Ulster.

HA MUERTO EL CARDENAL STAFFA

Roma (Efe). — En la madrugada de hoy, después de sufrir las alternativas de una larga enfermedad, falleció el Cardenal Dino Staffa, prefecto del Supremo Tribunal de Iugoslavia Apostólica.

El Papa Pablo VI fue informado de la muerte del Cardenal Staffa en su residencia estival de Castelgandolfo y esta mañana ofició una misa en sufragio de su alma.

El sustituto de la Secretaría de Estado vaticana, monseñor Caprio, visitó hoy el palacio de las Congregaciones en Roma, donde falleció el Prelado, expresando sus condolencias a los familiares en nombre del Santo Padre y del secretario de Estado, Cardenal Jean Villot.

El Cardenal Staffa había nacido en Santa María in Fabriago, en la provincia italiana de Luco, el 14 de Agosto de 1906, y fue ordenado el 25 de Mayo de 1929.

EL PADRE ARRUPPE PRESIDIRA UNA REUNION DE JESUITAS

Río de Janeiro (Efe). — El Padre Arrupe, superior de la Compañía de Jesús, presidirá a partir de mañana una reunión con la más alta jerarquía de la orden del Brasil, Argentina, Uruguay, Chile y Paraguay.

El Padre Arrupe llegó hoy a Río de Janeiro procedente de Roma, luego de haber pasado un verano viajando por África, Asia y la Unión Soviética, donde se produjo el hecho histórico del primer contacto oficial de la Iglesia con las autoridades comunistas.

La erupción de un volcán japonés alcanza a un avión en vuelo

Tokio (Efe-UPI). — Un volcán ha entrado hoy en erupción en el Norte del Japón lanzando una columna de humo a una altura de unos 12.700 metros, y ametrallando a un avión a reacción «Jumbo» con rocas que provocaron el agrietamiento de las ventanillas de la cabina del pilotaje así como esparciendo cenizas y residuos en una zona de 40 kilómetros.

La Policía de la isla nipona de Hokkaido, situada al Norte del archipiélago japonés, ha ordenado que 20.000 turistas y 5.000 residentes de la zona se refugien en escuelas y otras instalaciones públicas. No se ha informado de bajas.

El departamento meteorológico del Japón ha informado que el volcán «Usu», de 725 metros de altura, entró en erupción por dos veces hoy en el curso de tres horas, lanzando al aire una columna de humo gris a unos 12.700 metros de altura.

La compañía aérea «All Nipon» ha informado que el humo lanzado por el volcán en erupción envolvió a uno de sus aviones Lockheed y que las rocas lanzadas por el volcán agrietaron las ventanillas de la cabina de pilotaje.

El avión, en el que viajaban 317 pasajeros y tripulantes, procedente de Sapporo, en la Isla de Hokkaido, y se dirigía a Nagoya, al Oeste del Japón, cuando se vio obligado a regresar a la localidad primeramente citada.

VIDA BURGALESA

Se constituyó ayer el nuevo Grupo provincial Remolachero de Burgos

Asamblea general de cultivadores, con asistencia del presidente de la Confederación Internacional de Remolacheros Europeos

A las doce del mediodía de ayer y en el cine "Goya", de esta ciudad, se celebró la Asamblea general de Cultivadores de Remolacha Azucarera de Burgos, convocada por el grupo provincial de Remolacheros.

De los 4.200 cultivadores censados en nuestra provincia, no llegaron a doscientos los que acudieron, hecho que se atribuye en parte al factor del verano y de las condiciones especiales que atraviesa el campo.

Presidió la citada Asamblea la comisión formada por don Napoleón Rodríguez Moreno, don Isidoro Santaolalla González, don Rufino García Escudero y don Manso Cortés Esteban, acompañados del presidente de la Agrupación nacional Remolachera y de la Confederación Internacional de Remolacheros Europeos (FIRE) don Adolfo Sánchez García.

La reunión se prolongó hasta las dos menos cuarto de la tarde y en ella hicieron uso de la palabra, en primer término, los señores Rodríguez y Santaolalla. Posteriormente, lo hizo el señor Sánchez.

Se sometió a la consideración de los asambleístas los estatutos del nuevo grupo provincial Remolachero de Burgos, siendo aprobados, con lo cual la entidad se dio por constituida legalmente. En las próximas elecciones sindicales se procederá a elegir a la junta directiva y los sufragios tendrán que efectuarse por zonas remolacheras entre grandes, medianas y pequeñas, por un tercio de cada una.

En la asamblea fue objeto de amplio debate, la problemática del sector: precios, subvenciones, primas, reforma agraria, etc. El punto que mayor importancia centró el interés de los asistentes, giró en torno a los precios y a la demanda de una prima que existe de 150 pesetas a 200 pesetas por tonelada, estimándose del todo injusto, además que a las Cooperativas y grupos se les considere como un sólo agricultor sin tener en cuenta el número de sus componentes.

Los datos estadísticos más recientes en la producción remolachera en Burgos, indican que se recogen del orden de 320.000 toneladas.

El presidente de la Agrupación nacional Remolachera y de la FIRE, señor Sánchez, manifestó que el futuro de las asociaciones y estructuras remolacheras en España, tendrán que homogeneizarse a las demás de Europa en el ámbito de la Comunidad Económica Europea.

ENTIDAD APOLITICA Y DEMOCRATICA

Según los Estatutos aprobados, la entidad constituida se trata de una Asociación profesional, libre, voluntaria, independiente apolítica, democrática y unitaria, para la defensa, reivindicación y gestión de los intereses comunes de todos sus asociados.

Establece su domicilio social en la calle Doña Berenguela, número 3, segundo, 1, de esta ciudad, pudiendo modificarlo dentro de la provincia por acuerdo

de la asamblea general.

La expresada Asociación tiene por fines:

a) Representación, reivindicación, defensa y gestión de los intereses profesionales, económicos y sociales de los asociados.

b) La promoción, desarrollo y ejecución de iniciativas y actividades que contribuyan a la mejora de la producción, su calidad y productividad y, en general, cuantas incidan favorablemente en sus asociados.

c) La experimentación, divulgación o enseñanza sobre la aplicación de semillas, fertilizantes, herbicidas, técnicas de cultivo, recolección, etc.

d) La creación de servicios de toda índole, asesoramiento de gestión, de asistencia y de suministro de elementos de producción.

e) La promoción en su caso, el establecimiento de instalaciones para la recepción, comercialización y transformación de las producciones.

f) La información a sus asociados, de toda clase de documentación o datos concernientes a la producción de remolacha.

g) Realizar la contratación colectiva de la remolacha producida por sus asociados, si se estima conveniente, así como la posible ordenación de la misma.

h) La representación de sus asociados ante las entidades industriales transformadoras con quienes contratan.

i) El fomento de las relaciones humanas entre los agricultores, a través de reuniones, conversaciones y oportunidades de diálogo.

j) La representación ante la Administración Pública, de los intereses de sus asociados y la colaboración con la misma en beneficio de éstos.

l) Ostentar ante los Tribunales y entes públicos y privados, la plena representación de las actividades que encuadre.

m) Intervenir en la negociación de convenios de trabajo del sector, y participar en las negociaciones de cualquier situación laboral que afecte al mismo.

n) En general, cualquier otra actividad acorde con los intereses profesionales profesionales de sus socios.

CLASIFICACION DE CULTIVADORES Y ZONAS O COMARCAS

La Junta provincial estará integrada por el presidente, vicepresidente, interventor y secretario, así como por un mínimo de treinta vocales y un máximo de sesenta, elegidos todos ellos por la asamblea general en votación libre y secreta. Se procurará que en la Junta provincial exista un vocal por cada 10.000 Tms., producidas por todos los miembros de la Asociación.

Los cultivadores asociados estarán clasificados en tres grupos, según la importancia de su producción de remolacha azucarera y que serán: pequeños cultivadores, medianos y grandes cultivadores.

Se entiende por pequeño cultivador el que produce de una a cien toneladas. Se

clasificará como mediano cultivador el de una producción de ciento una a quinientas toneladas. Figurará como gran cultivador, el que produce de quinientas una toneladas en adelante.

En la junta provincial habrá una representación de un tercio de vocales por cada una de las categorías indicadas.

Asimismo, estará representada en aquélla, en proporción a la producción de sus asociados, cada una de las zonas o comarcas de cultivo remolachero, claramente diferenciadas en la provincia, cuales son:

a) Zona de Aranda de Duero - Roa.

b) Zona de Burgos Lerma - Salas de los Infantes y la parte de Villadiego y Castrojeriz en que normalmente se contrata con la zucarera de Burgos.

c) Zona de Melgar de Fernamental, constituida por los partidos judiciales de Villadiego y Castrojeriz, en la parte de tradicional contratación con la Azucarera de Monzón de Campos (Palencia).

d) Zona de Miranda de Ebro - Condado de Treviño Villarcayo Belorado y Briviesca.

A los efectos de votación para designar a los vocales de la Junta provincial, cada Zona designará el número de éstos que le corresponda, y dentro de ellos, por tercios de cada uno de los grupos indicados.

A estos efectos, el valor del voto de cada cultivador será el siguiente:

a) Pequeño cultivador, hasta 25 Tms. un voto y otro más por cada 25 Hms. o fracción superior a 12,5 Tms.

b) Mediano cultivador, hasta 100 Tms., un voto y otro más por cada 100 Tms. o fracción superior a 50.

c) Gran cultivador, hasta 500 Tms., un voto y uno más por cada 500 Tms. o fracción superior a 250.

Tu sangre no tiene precio. Por eso debes donarla: porque no hay favor más grande que puedas hacer a tu prójimo.

NOTICIERO BREVE

LAS OBRAS DE LA CATEDRAL

Después de haber finalizado las obras de renovación de las cubiertas de las Santa Ana, "Escalera Doracapillas de Santa Tecla, da", San Nicolás y de la Natividad, en la Catedral —todas las comprendidas en el ala izquierda de la Basílica, los contratistas, Hermanos Ortega que han reemplazado en los trabajos al señor Manero, han iniciado ya los trabajos de reparación de la cubierta de toda la girola y de la nave central hasta el crucero que era

la parte que peor se encontraba.

Para proteger debidamente la cúpula de la capilla de Santa Tecla, se había previsto una cubierta ochavada, habiendo surgido una solución para eliminar su efecto, consistente en la práctica de un rebaje que se hará sin un costo extraordinario según informes llegados a esta Redacción y que desmienten rumores difundidos según los cuales la obra correctora supondrá un elevado desembolso.

Hace unos días que el ar-

quitecto supervisor de las obras, señor Chueca, volvió a inspeccionar los trabajos en compañía del autor del proyecto de renovación de cubiertas, señor Rico Santamaría.

Hasta la fecha, se llevan gastados unos treinta millones de pesetas en todas las obras de cubiertas y demás trabajos complementarios. La mayor aportación de las ayudas económicas corresponde al Patrimonio Histórico - Artístico, contribuyendo también a ellas el Ministerio de la Vivienda, las Cajas de Ahorro Benéficas, el Cabildo, Arzobispado y pueblo en general.

Ultimamente algunos órganos de difusión nacional vienen insertando reportajes —el más reciente aparecido en el semanario "Primera plana" en el que se denuncian supuestas arbitrariedades y anomalías referidas a las obras de la Catedral, acusándose al Patrimonio Artístico de mala gestión y afirmando que la desidia y la corrupción van a acabar con el monumento.

Un portavoz de la Comisión provincial del Patrimonio Histórico-Artístico a preguntas de un redactor de "HOJA DEL LUNES", ha manifestado su sorpresa por tales acusaciones, desmintiendo la parte fundamental de los alegatos y declarando que la citada Comisión provincial no ha intervenido en absoluto en la redacción de los proyectos.

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, lunes, prestarán servicio de guardia, las farmacias de los señores siguientes:

Señora Atienza, Laín Calvo, número 19; señora Díez Ruiz, Calzadas, número 86, y señorita Castroviejo, San Julián, número 13.

NECROLOGICAS

A la avanzada edad de 81 años, ha dejado de existir en nuestra ciudad, confortada con los Santos Sacramentos, la señora doña Paulina Pérez Munguía.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban el testimonio de nuestra condolencia su resignado esposo, D. Teodoro Trilleros Pérez, industrial de esta plaza; hijos, D. Timoteo y D. José-Miguel, estimados amigos nuestros; hijas políticas doña Pilar Angulo y doña Elena Barbero; nietos, bisnietos, hermanos políticos y resto de miembros de la familia doliente.

—Tras larga y traidora enfermedad, que supo sobre llevar con ejemplar resignación cristiana, falleció ayer, a los 75 años de edad, nuestro estimado amigo don Nicánor López Pérez.

Nos unimos al dolor que embarga a la atribulada familia del finado y expresamos nuestra más sentida condolencia a su resignada esposa, doña Atilana Alonso Miguel; hijos, doña Pilar, doña María Concepción, doña María de las Mercedes y D. José Luis (empleado de los Talleres Gráficos "Diario de Burgos") y estimado amigo nuestro; hijos políticos, nietos y demás deudos del finado.

—También ha descansado en la paz del Señor, a los 63 años de edad, doña Crispina González Cabrejas, a cuyo desconsolado esposo, D. Donaciano Olalla Rey; hijos, María Teresa, José-María, María Isabel y Jesús; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares testimoniamos nuestra condolencia por la irreparable pérdida que llo-

ANUNCIESE en:

La «HOJA DEL LUNES»

LAS FRANCISCANAS MISIONERAS DE MONTPELLIER CERRARAN SU COLEGIO

Fracasó la idea cooperativista ofrecida a los padres de alumnas

¿Adquirirán el edificio las Concepcionistas?

Según nuestras noticias, las Religiosas Franciscanas Misioneras de Montpellier, clausurarán definitivamente su Colegio, erigido en terrenos contiguos al polígono "Careró", y el cierre se producirá apenas transcurran los exámenes del alumnado pendiente de la convocatoria de Septiembre.

El pasado año hubo una serie de reuniones entre dichas Religiosas y la Asociación de Padres de Alumnas con el propósito de llegar a formar una Cooperativa de Enseñanza, siguiendo la experiencia de otras poblaciones. La capacidad del Colegio es de 400 plazas y habían falta 800 cooperativistas familiares con una aportación de cincuenta mil pesetas cada uno, cifra estimada para la operación, teniendo en cuenta el valor del Colegio y sus propiedades.

Parece que sólo respondieron 200 padres de familia surgiendo entonces contactos con el Colegio de la "Sagrada Familia", pero no prosperaron.

Las religiosas informaron a los padres de las alumnas sobre las causas que movían a adoptar la resolución de

cierre, en vista del fracaso de la Cooperativa, y entre las causas fueron apuntadas las de la falta de vocaciones religiosas para la Enseñanza y la reestructuración de la Congregación de Franciscanas Misioneras de Montpellier que tiende a servir su causa en otros frentes de la pastoral social, amén de otras razones derivadas de la nueva coyuntura que afecta a los colegios privados.

Siempre, según nuestros informes, las Religiosas Concepcionistas han entablado gestiones cerca de las Franciscanas Misioneras de Montpellier, encaminadas a la posible adquisición del Colegio que ha venido impartiendo clases hasta octavo de E. G. B.

En la hipótesis de que tales gestiones fructifiquen en un acuerdo, las MM. Concepcionistas que ya tienen Colegio propio, como es sabido, en Burgos, dedicarían el nuevo a impartir clases de BUP, al menos en el próximo curso, ya que para abarcar los grados anteriores de Básica, haría falta previamente acometer en él obras de adaptación a tenor de los propios planes de las RR. MM. Concepcionistas.



LA SEÑORA

DOÑA CRISPINA GONZALEZ CABREJAS

Falleció en el día de ayer a los 63 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, D. Donaciano Olalla Rey; hijos, María Teresa, José-María, María Isabel y Jesús; hijos políticos, Jaime Alonso, María Isabel González y Agapito Bustillo; nietos; hermanos, Félix, Angeles, Benito, Domingo y Cándida, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el alma de la finada. El entierro y funeral se celebrará HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA, en la parroquia de San Lesmes Abad. Acto seguido, la conducción del cadáver al Cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: General Vigón, 11.

Burgos, 8 de Agosto de 1977

Funeraria San José

tema del lunes

ARBORICIDIO INCOMPREENSIBLE

A lo largo de ciento cincuenta kilómetros por territorio burgalés discurrirá el oleoducto con que Campsa unirá Bilbao con Valladolid. Se trata de una franja de cinco metros de anchura como servidumbre permanente de paso, por donde se aloja a una profundidad mínima de ochenta y cinco centímetros una tubería de catorce pulgadas de diámetro exterior. Para el trazado de ese oleoducto se emplearán veintidós mil toneladas de acero sin soldadura y el presupuesto general de las obras se cifró en su día, del orden de los 1.738 millones de pesetas.

Ese oleoducto va dejando una larga raya que en determinados lugares de su paso y por aquello de la adopción a las condiciones orográficas del terreno y una mayor economía y resolución técnica, ha causado ya algún que otro atentado al paisaje y al entorno de esas zonas.

Un ejemplo cercano lo tenemos en el arboricidio cometido en una amplia zona forestal consorciada entre el Ayuntamiento de Burgos y la Confederación Hidrográfica del Duero. Más de quinientos pinos rondando los treinta años de vida media, han sido cercenados. Como si a un árbol se le pudiera poner precio, Campsa abonará en concepto de valoración técnica de la rentabilidad de los 571 árboles afectados, 89.377 pesetas a la Confederación y 55.111 al Ayuntamiento. O sea, cincuenta duros por cada árbol, que casi ha tardado cincuenta años en formarse. Y se trata de árboles sanos, en pleno desarrollo y además, integrando una masa forestal la cual sentirá la consiguiente derivación de futuros deterioros.

Y para mayor ignominia, el Ayuntamiento se enteró de ese derribo cuando no existía posibilidad de ser remediado. El hecho consumado fue la razón de tal sinrazón, porque deliberadamente se introdujo en el estudio previamente aprobado, una serie de modificaciones que de modo directo ha dañado a esas plantaciones, con escaso resultado económico e incluso, aunque se hubiera pagado a precio de oro, y un irreparable atentado contra el paisaje, medio ambiente y entorno ecológico.

Lo anómalo e incomprensible de ese proceder, por desgracia no se trata de un caso único. Otros varios lugares a lo largo del paso de ese oleoducto por nuestra provincia, han sentido o esperan sentir idénticos y catastróficos resultados. Las obras avanzan a ritmo rapidísimo. La potente maquinaria sigue una buena marcha. Cuando se comete una tropelía de esas características y se pretende que no vuelva a repetirse unos kilómetros más adelante, la actuación de quienes se percatan de ello no puede anticiparse al avance de la explanación. Vienen luego las lamentaciones, como nos ha ocurrido a nosotros. Pero éstas de nada sirven. Por otra parte, cabe el recurso de una reparación de daños pero la cicatería con que se valora el estropicio efectuado no merece la pena meterse en pleitos enojosos.

Consecuente con todo ello, el trazado de ese oleoducto ha deteriorado sensiblemente una larga franja de nuestro territorio con repercusión en su entorno. Cabe la posibilidad de que trascurrido el tiempo, la naturaleza vuelva a restañar las heridas inferidas. Pero a pesar de ello, otras muchas de esas lesiones han tenido o van a tener el signo de lo mortal. Es el tributo que se cobra la técnica y la civilización, pero un tributo oneroso porque un buen número de esos atropellos pudieran haberse evitado, con una remodelación del trazado, si bien ello suponía un mayor costo económico. Ya no hay nada que hacer y ahora nos toca el pago de las consecuencias. Lamentable todo esto, por no haber sabido —o no haber querido— ¡vaya usted a saber!— actuar a tiempo en defensa del patrimonio natural que es riqueza de todos.

FIESTA DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES

Presidió el arzobispo

La barriada "Yllera" pide la conservación de su Centro social

La parroquia de Nuestra Señora de las Nieves, que agrupa a unos tres mil feligreses comprendidos principalmente en la barriada «Manuel Yllera», conmemoró ayer su fiesta titular que presidió el arzobispo, doctor don Segundo García de Sierra y Méndez, que concelebró, a las doce de la mañana, la santa misa, en unión del párroco, don Germán Arroyo; coadjutor, don Sebastián Marroquín y el misionero P. Dionisio Gómez, de la Congregación de Padres Blancos, de Africa.

Al ofertorio hicieron ofrendas de flores y símbolos eucarísticos un matrimonio, dos jóvenes y dos niños de ambos sexos, reforzando el coro misioneras de Acción Parroquial.

El prelado dirigió una fervorosa homilía alusiva a la festividad, haciendo mención a la juventud, al mensaje mariano de Fátima en el sentido de practica oración y penitencia para la salvación del mundo.

Además de la comunidad parroquial y vecinal asistieron el concejal delegado de barrios, don Maximiliano Tamayo Acha; su compañero de Corporación don Antonio García Martín y el alcalde del barrio, don Teógenes Espeja.

Después del acto religioso se sirvió un «lunch» en el salón parroquial y el prelado y representaciones oficiales apreciaron los trabajos de urbanización que se llevan a cabo en la plaza, interesándose por el sentir vecinal de que no desaparezca el centro social, según un rumor que atribuye a la Obra Sindical del Hogar la idea de enajenarle, pidiendo que el local sirva de sede de un teleclub o aula de cultura.

Además del acto religioso ya citado hubo por la tarde función mariana y exposición del Santísimo.

Hoy, a las ocho de la tarde la parroquia ofrecerá un solemne funeral por todos los feligreses fallecidos.

Esta noche, en "Auto - Estaciones"

Homenaje a don Jesús Gay Ruidíaz en su despedida como gobernador civil

Don Antolín de Santiago y Juárez, nueva primera autoridad gubernativa dirige un mensaje de saludo y ofrecimiento al capitán general

Después de más de cuatro años de ejercicio en el cargo, don Jesús Gay Ruidíaz cesa como gobernador civil de esta provincia, habiendo sido designado para sustituirle don Antolín de Santiago y Juárez, que desarrolla análoga gestión en Cádiz.

La noticia del cese del señor Gay ha causado sentimiento en amplios sectores sociales y populares de la capital y provincia, debido a que durante el tiempo de su función gubernativa en Burgos se ha caracterizado por el cultivo de la amistad entre el pueblo llano, habiéndole correspondido cubrir una difícil etapa en el álgido período de la transición política del país.

Precisamente esta noche, a las nueve y media, en el restaurante «Auto-Estaciones» le será ofrecido un homenaje promovido por peñas, casas y sociedades regionales, habiéndose sumado varias asociaciones de vecinos.

Ya son muchas las inscripciones hechas para asistir al acto, esperándose que su número aumente a lo largo de la jornada de hoy.

LLAMADA DE LA HERMANDAD DE PEÑAS

La Hermandad de Peñas, sociedades y casas regionales, en su propio nombre y también en el de la agrupación de «blusas», «fajas» y «corpiños» invita a todos sus miembros a un acto homenaje que se ofrecerá (dice la indicada Hermandad) a nuestro querido amigo don Jesús Gay Ruidíaz, que tan entrañables relaciones humanas ha mantenido con todas estas entidades popula-

res en Burgos durante su gestión como gobernador civil de la provincia. El acto consistirá en una cena que tendrá lugar en el restaurante de la estación de autobuses hoy, lunes, a las nueve y media. Las tarjetas pueden retirarse en este restaurante. La citada Hermandad hace públicas sus excusas, ya que debido a la premura de tiempo determinado por las circunstancias del súbito relevo en el cargo de gobernador civil de Burgos no ha sido posible convocar con anticipación una asamblea general de peñas, casas y sociedades regionales para tratar del tema, esperando que, pese a ello, esta convocatoria de homenaje-despedida al señor Gay Ruidíaz encontrará una espontánea, favorable y unánime respuesta en los antedichos ambientes populares de la ciudad.

VISITAS DE CORTESIA

Don Jesús Gay ha iniciado sus visitas de despedida a las primeras autoridades y también ha visitado Miranda de Ebro con análogo propósito, esperándose que hoy y en los próximos días complete sus despedidas en la capital y provincia.

MENSAJE DEL NUEVO GOBERNADOR CIVIL

El capitán general de la VI Región Militar, teniente general don Mateo Prada Canillas, ha recibido el siguiente telegrama del nuevo gobernador civil de la provincia, sursado desde Cádiz:

«Al regresar jurar cargo gobernador civil esa provincia ruego acepte mi saludo y ofrecimiento mejor servicio a España y a S. M. el Rey. Confío verle en los próximos días. A sus órdenes. Cordiales saludos, Antolín de Santiago».

La nueva autoridad civil de nuestra provincia juró fidelidad a su cargo en el Ministerio del Interior, con asistencia del titular de este Departamento, subsecretario y otros altos cargos.

Exito del «Mercadillo de las Llanas»

Con gran animación viene celebrándose el «Mercadillo de las Llanas» que ha entrado en una nueva fase de organización. El Ayuntamiento facilita cédulas de permiso, exigiendo únicamente que los artículos objeto de venta se refieran a elementos que tengan que ver con la cultura y el Arte.

Este popular «Mercadillo de las Llanas» se está promocionando rápidamente y tiene gran aceptación como se demostró también en la jornada de ayer.

Ultimamente, los materiales de numismática, son objeto de una fuerte demanda.

PROPONEMOS

TRABAJO CASERO

30.000 pesetas mensuales
Información: PUBLIRENTA
ALBARAYA (Valencia)



LA SEÑORA

D.ª PAULINA PEREZ MUNGUIA

Falleció ayer a los 81 años de edad, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

Su resignado esposo, D. Teodoro Trilleros Pérez; hijos, Timoteo y José Miguel; hijas políticas, Pilar Angulo y Elena Barbero; nietos, bisnietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

SUPLICAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones y asistan al entierro y funeral (cópore presente), que se celebrarán en la iglesia de San Lorenzo el Real, HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, acto seguido, la conducción de la finada al Cementerio de San José, actos de caridad por los que les quedarán muy agradecidos.

Vivió: C/. Almirante Bonifaz, 9.

Burgos, 8 de Agosto de 1977

«La Misericordia»

EL SEÑOR

D. NICANOR LOPEZ PEREZ

Falleció en el día de ayer, a los 75 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Atilana Alonso Miguel; hijos, doña Pilar, doña María Concepción, doña María de las Mercedes y don José Luis; hijos políticos, don Antonio Tamayo, don José Luis Sanz y doña Milagros Bárcena Martínez; hermanos, Donato, Maximino y Mercedes López Pérez; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral de cuerpo presente, que se celebrará hoy, LUNES, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de La Anunciación, y seguidamente, la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Vivió: C/. Delicias, núm. 6.

Burgos, 8 de Agosto de 1977

PANICO ENTRE LOS FABRICANTES DE SOMNIFEROS «AMERICANOS»

- El psiquiatra canadiense J. M. Cleghorn ha descubierto una píldora más barata y con la que podría poner a roncar a todo el continente americano
- Con ella se ayuda al cerebro a programarse para el sueño
- ★ Su nombre es «G.H.B.» y hasta ahora ningún fabricante quiere correr el riesgo de lanzarlo al mercado

Los principales periódicos y revistas de Estados Unidos, han lanzado una noticia sumamente alarmante: «El descubrimiento de la píldora más barata del mundo con la cual se podría poner a roncar a todo el continente americano».

Aunque los que formamos este mundo actual podríamos estar acostumbrados a noticias verdaderamente impresionantes, no nos acostumbramos y, por eso, siempre habemos algunos que tenemos —como suele decirse comunmente— el corazón en un hilo.

Los grandes cerebros del planeta terráqueo están en competencia con el fin de lograr inventos verdaderamente sobrenaturales. Para muchos, «los que pagarán el plato serán los habitantes infelices. Pero para otros, «las cosas tienen a mejorar grandemente».

UN SISTEMA QUE AYUDA AL CEREBRO A PROGRAMARSE PARA EL SUEÑO

La doctora Betsy McNeil, ha ofrecido una interesante conferencia en el hotel «Palme House» de Chicago titulada «Los diferentes tipos de sueño».

Para la mayoría de la gente, el sueño proviene casi siempre de una anemia. Pero según la mencionada doctora, no es cierto.

«Existen diferentes razones para que una persona se quede dormida en cualquier parte».

«¿Cuántas razones más o menos, doctora McNeil?»

«Hasta ahora, por mi propia cuenta, he podido descubrir unas veinte razones».

«¿Dignas de tomar en cuenta?»

«Sí, las hay algunas muy peligrosas y hasta contagiosas».

Se dice en Estados Unidos, que además de sus estudios científicos, la doctora McNeil es una de las medium más solicitadas de Estados Unidos.

Lo que quiere decir que al momento de tomarse en cuenta sus declaraciones, hay que pensar un gran tiempo.

Entre las muchas cosas que expresó en su conferencia, dijo: «En nuestro país se ha descubierto una píldora llamada

«GHB», que resultan las iniciales de la droga «Grammhydroxybutyrate». Con ella, un sistema que ayuda al cerebro a programarse para el sueño».

«Doctora, ¿de dónde es sacada esa droga con nombre tan extraño?»

«Es una substancia que existe en el cerebro de cada ser humano. Esta se puede aislar en el laboratorio de una forma especial y con un costo mínimo».

LOS FABRICANTES DE SOMNIFEROS PROTESTAN

Mientras que personalidades como la doctora Betsy McNeil busca la forma de que el ser humano duerma lo necesario, y se empeñan en localizar formas y medicamentos para que el hombre actual pueda disfrutar más tiempo de la vida, ya que según ésta, cada vez «la vida será mucho más corta en nuestro planeta», otros científicos crean píldoras para hacer dormir a la mayoría de los seres humanos.

«Doctora McNeil, ¿quién es el descubridor de esta nueva píldora?»

«Se trata del doctor canadiense J. M. Cleghorn. Es un famoso psiquiatra que está tratando por todos los medios de introducir su nueva píldora en el mercado mundial».

Es por eso que la gran parte de los fabricantes de somníferos de Estados Unidos han protestado y amenazan con hacer todo lo imposible porque dicha píldora no salga al mercado.

«Sería la ruina total de los que llevamos muchísimos años dándole tranquilidad y un sueño agradable a la gran parte de la Humanidad», expresó el señor Alan Swit, uno de los accionistas de una de las más populares fábricas de somníferos «americanos».

«Se que la substancia aislada puede resultar tan fuerte que elimine del mercado a todos los otros somníferos», declaró el científico canadiense al semanario «americano» «Réplica».

LOS LABORATORIOS TIENEN MIEDO LANZARLA

Desde que el descubridor de

la píldora «GHB», el doctor canadiense, J. M. Cleghorn lanzó a los cuatro vientos su nuevo descubrimiento, se dedicó a buscar la firma cotizada de un laboratorio que se decida a lanzarla al mercado. Pero aún no lo ha encontrado. Los propietarios de los laboratorios más famosos de América tienen miedo lanzarla. Y es que, según se ha podido comprobar los propios dueños de laboratorios, que cuentan con grandes cantidades de los otros somníferos almacenados, perderían millones de dólares.

Por su lado, la doctora McNeil afirma:

«Yo estoy casi convencida de que esta píldora jamás se podrá poner a la venta. Hay demasiados intereses creados y nadie desea perder en esta gigantesca ruleta que es el mundo».

«Doctora McNeil, ¿la nueva píldora contiene elementos que existen en el cerebro?»

«Sí, por supuesto».

«¿Los demás somníferos tienen a eliminar algún elemento del sueño?»

«Casi todos los somníferos destruyen los elementos del sueño, si señor. Todo lo contrario a la nueva píldora llamada «GHB» que, según experimentos logrados, da fuerza de capacidad para dormir».

«¿Cómo se aplicaría en los enfermos de insomnio esta nueva píldora?»

«Cuando se padece de insomnio, es que se carece de esa substancia natural que provoca el sueño. Y precisamente, según su propio descubridor, esta nueva píldora contiene esa substancia que a éstos les falta».

LA MAYORIA DE LOS «AMERICANOS» SE OPONEN A LA NUEVA PILDORA

Siempre he dicho que los «americanos», son los más capacitados en el mundo para lograr esas encuestas tan perfectas y saber todo lo que la sociedad de Estados Unidos necesita.

Y precisamente cuatro importantes agencias dedicadas a este tipo de trabajo, han hecho encuestas en todo el país para saber qué es lo que en realidad

quiere y opinan los ciudadanos «americanos». Y para desgracia de su descubridor, el psiquiatra del Canadá, J. M. Cleghorn, un noventa y dos por ciento de éstos se oponen a que sea lanzada al mercado dicha píldora.

Y un setenta por ciento está plenamente de acuerdo con la doctora McNeil en que, «es más importante permanecer despierto sin caer en la enfermedad del insomnio».

Y no hay la menor duda de que cuando el país «americano» se pone de acuerdo para lograr un propósito, eso es lo que impera aunque en ello le vaya la vida.

Según parece, esta discutida píldora, está interesando a los que se dedican a curar a los drogadictos. «Hasta el momento la cura de un drogadicto es lo más desesperante que se puede hacer. Y si con esta píldora se logra mantener dormido a un drogadicto mucho más tiempo y sin tener que martirizarlo, estoy seguro de que no demorará mucho tiempo en aceptarse la venta de dicha píldora», declaró el psiquiatra «americano», Larry Storch.

(Una exclusiva desde Chicago para Fiel, Servicios Especiales de Efe).

inlingua

Plaza Alonso Martínez, 7
ALEMAN, INGLES, FRANCES,
ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS — PREPARACION EXAMENES.

OIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos
auditivos en

NACIONAL OPTICA

Nuevo recuperador de petróleo de la superficie del mar

Permite recoger 3.800 litros por minuto de los escapes de los petroleros o los pozos submarinos

San Francisco. (Crónica especial para IPS, por Roger Beall.) — Coincidiendo casi con el tremendo escape de petróleo de un pozo submarino del Mar del Norte, los Estados Unidos han dado a conocer un nuevo recuperador de petróleo de la superficie del mar, que sin duda será una solución a los problemas que plantean dicha clase de accidentes.

El nuevo recuperador que es una versión avanzada del «Clean Sweep», es capaz de recoger hasta 3.800 litros por minuto del petróleo que flota sobre el mar como consecuencia de los escapes de los petroleros o de los yacimientos submarinos.

El recuperador de petróleo

es como un patín acuático y lleva en el centro un gran tambor, cuya parte inferior se sumerge en la superficie del mar, en la que flota el petróleo. Interiormente, este tambor lleva una serie de discos giratorios en los que el petróleo se adhiere al entrar, junto con el agua, por una serie de orificios del tambor.

Unas regletas de plástico, similares a los limpiaparabrisas, van recogiendo el petróleo de los discos y conduciéndolo por un tubo al depósito de recuperación.

El nuevo «Clean Sweep» puede funcionar tanto en alta mar como en zonas costeras en las que la profundidad sea de 1,5 metros.

«Motor Ibérica», en la expansión industrial española

Nuevas inversiones y puestos de trabajo en Ejea de los Caballeros

Motor Ibérica, S. A. se presentó recientemente en la Delegación de Industria de Zaragoza, una solicitud para ampliar su factoría de Ejea de los Caballeros.

Según nos comunica un portavoz de la empresa, lo que ahora se ha presentado es el anteproyecto de una ampliación de 67.000 metros cuadrados, en terrenos ya preparados desde tiempo atrás, cuyo plan había sufrido una cierta demora por haberse hecho cargo Motor Ibérica de la fábrica «Authi» de Los Corrales de Buelna (Santander), donde va estando trabajando más de un millar de personas, solucionándose así el grave problema laboral que aquella zona tenía planteado.

Ahora, en Ejea de Los Caballeros, se iniciarán seguidamente las obras de la nueva factoría, en la que se invertirán más de 600 millones de pesetas y se crearán 250 nuevos puestos de trabajo. Cuando el proyecto esté ultimado, pasarán de 500 los trabajadores de Motor Ibérica en la capital de Las Cinco Villas.

En los últimos diez años, Motor Ibérica ha invertido en nuevas factorías y en modernización y ampliación de las existentes, más de 700 millones de pesetas, creando 4.000 nuevos puestos de trabajo. Su plantilla actual supera los 10.000 personas.

Los cifras de facturación del Grupo Motor Ibérica en el último ejercicio, rebasaron los 23.000 millones de pesetas, de los cuales 5.600 millones correspondieron a exportación. Tales resultados confirman claramente el acierto en la gestión industrial de esta multinacional española, cuyos productos se venden con éxito creciente en más de 50 países de los cinco continentes.

ANUNCIESE EN: HOJA DEL LUNES

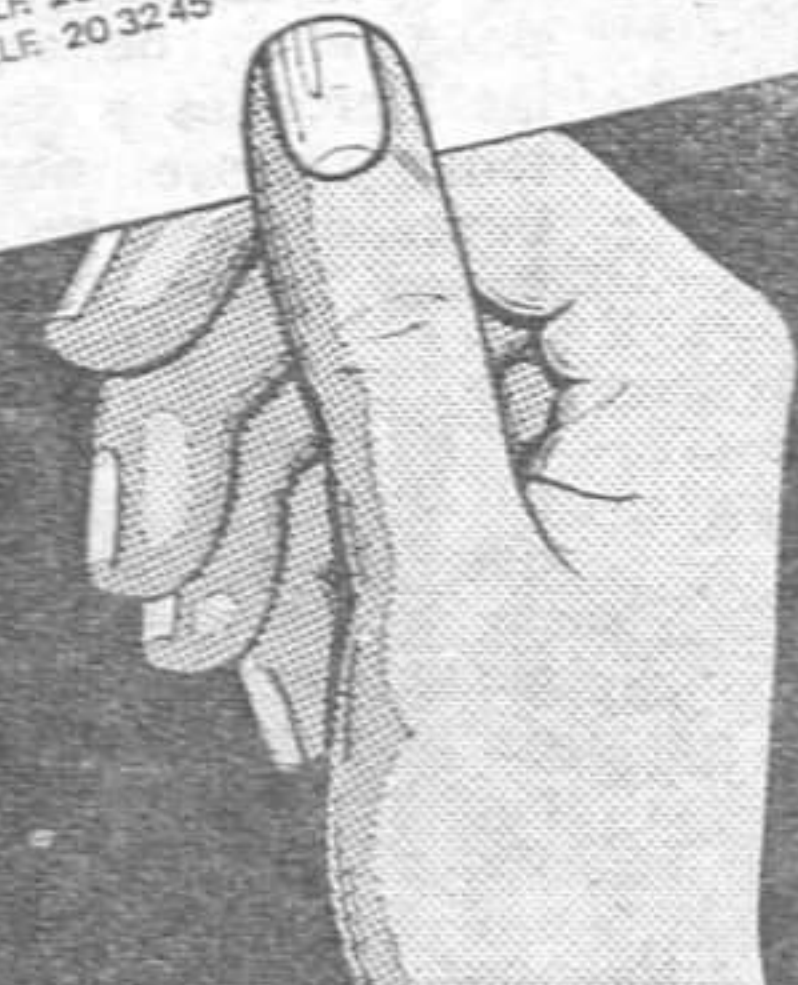


Philips Televisión Color

26 C 566/18 Z
Conexión para altavoz exterior
Conexión para auricular
Adequado para Video Cassette Recorder y para Video Long Play
Tubo de imagen de 26" 20-AX IN-LINE
Mando ultrasonico a distancia RC.



Battaner
RADIO-TV-ELECTRICIDAD
BURGOS
MÓNEDA, Nº 11 - TEL. 20 86 07
SAN JUAN, Nº 40 - TEL. 20 32 45
PALENCIA
BALMES, Nº 2
TEL. 72 55 30



LA RIOJA: CUNA DEL CASTELLANO

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Le llaman serranillo al viento predominante en el entorno de San Millán. Es un aire que hilvana el praderío emilianense con la suavidad de un movimiento dilatado, enhebrando la belleza íntima y recoleta oculta en cada rinconada. En la grandeza del paisaje sereno, al pie de la cumbre picuda o cuculla, de la que tomara apellido el lugar, el monasterio de Suso es como una completa maravilla de viejo romance. Desde aquí, en la solana del portalello donde escribía aquel monje que cambiaba trovas por vasos de buen vino, sabedor ya del secreto y valía de los buenos caldos de la tierra, el valle es como una cuna mecida por ese viento al que llaman serranillo, resoplado del pecho de los montes Distercios con su pelambrea de encina y robleal.

Fue ese valle-cuna lugar de nacimiento de un nuevo modo para entenderse las gentes que ahora estrena la edad juvenil de su primer milenio. Eran esas gentes quienes iban configurando un nuevo reino, de la raíz de un pequeño condado, desgajado por la mano de aquel buen Conde Fernán González, que en Rioja estuviera preso y que a Rioja siempre favoreciera. García de Cortázar ha escrito atinadas páginas sobre San Millán en el juego político de Fernán González. Era San Millán —y lo fue durante largo tiempo— el patrón de la Castilla naciente y su monasterio levadura aglutinante de la religiosidad, enclave fronterizo sacudido por la sensibilidad de la presión castellana, la resistencia navarra y la penetración vasca. Hay durante todo el siglo X un entrecruzarse de influencias enlazadas del Duero al Ebro, del Arlanzón al Iregua, del Najerilla al Ura, del Oja al Arlanzón. Nació un nuevo reino y precisa un nuevo idioma. "Castilla —ha escrito Sánchez Albornoz— fue innovadora en el lenguaje antes de que ninguna de sus hermanas españolas creó su romance, lleno de osadías revolucionarias en la fonética, en la morfología y hasta en la sintaxis". Fue amantado aquel balbuco por la leche maternizada de ese monasterio del glorioso San Millán, el más venerado de toda la región a lo largo de la alta edad media. Nació el castellano en el lugar exacto donde Castilla tenía enclavado el cerebro de su libertad: en el corazón de la Rioja, la tierra sonriente y vividera, donde la estética y la economía se dan la mano, según la definiera Dionisio Riduejo.

Al Norte del reino visigótico se alimentaba latente una disidencia lingüística que marcharía después con una disidencia política. Hay en la Biblioteca de la Academia de la Historia un grueso volumen procedente del cenobio de San Millán, que en 1913 descubriera Manuel Gómez Moreno en un día solemne para la gloria de Castilla. Es el Códice de las "Glosas Emilianenses", el primer texto conocido en que el romance español quiere ser escrito con entera independencia del latín, afirma la voz indiscutible de Menéndez Pidal. Y añade: "Castilla que, caracterizada por su derecho consuetudinario local, se opone al derecho escrito dominante en el resto de España, es la región que da la lengua literaria principal de la Península".

Surge el castellano con una fuerza rebelde y discordante, de la mano de un monje anónimo. El pueblo hablaba la nueva lengua, pero nadie osaba escribirla. Quizás los intelectuales de la época consideraban como blasfemia que aquellas palabras de bocas ruines intentaran hacer sombra a la rigurosidad del latín envejado. Fue una oposición abierta de los eruditos, prolongada durante tres siglos, hasta que otro riojano, el Gonzalo de Berceo de todos, se atreviera a pedir permiso para manuscibir:

una prosa en román paladino,
en qual suele el pueblo falar a su vecino
ca non so tan letrado por fer otro latino;
bien valdría, como creo, un vaso de bon vino.

Nuestro monje anónimo —hay que suponer tuviera la audacia de los años jóvenes— leía aquel códice atiguo de las "Glosas Emilianenses" posiblemente ejercitándose en desenredar el complicado texto latino, como un ejercicio para examen de esa asignatura que tanto miedo y temor encerraba en nuestros años de bachillerato antiguo, si bien Menéndez Pidal arguye que eran explicaciones interlineas para facilitar a los lectores inductos la inteligencia de vocablos y frases de la lengua eclesiástica. Aquel monje, hastiado sin duda, del hipérbaton de la frase latina y encariñado con el habla del pueblo llano, al llegar al folio setenta y dos de aquel mamotreto, escribe en el amplio margen doce renglones no demasiado largos, con cuarenta y tres palabras, los primeros vocablos de uso común, entre aquellas sencillas gentes, pero que hasta entonces, escribano alguno trasladara a la rugosidad de un pergamino. Y hubo un gran contento en aquel amanuense por aquella su travesura de rebeldía, el mismo gozo que los padres exteriorizan cuando su retoño balbucea sus palabras primeras.

Hay en el monasterio de San Millán de la Cogolla en una de las paredes nobles de su grandioso zaguán, una lápida alargada colocada al en el año de 1973. La Real Academia de la Lengua Española y la Orden de Agustinos Recoletos dedican esta lápida en el XV Centenario de San Millán. Al lado derecho escrito queda en recuerdo de las "Glosas Emilianenses", primer testigo de la lengua española y del anónimo copista que en este valle y monasterio de San Millán de la Cogolla bautizó nuestro idioma en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo". Y a su misma altura, lo que aquel desconocido copista escribiera:

Cono adutorio de nuestro dueno
dueno Christo dueno Salvatore
qual dueno get ena honore
e qual dueno tienet ela mandatione
como Padre como Spiritu Sancto
enos sieculos de los sieculos
facanos Deus omnioctes tal serbitio
fere ke denante ela sua face
guadioso segamus Amén.

La invocación piadosa en la versión menendezpidaliana queda así:

"Con el ayuntamiento de nuestro dueño don Cristo, don Salvador el cual dueño es en la honra y el cual dueño tiene la potestad con el Padre, con el Espíritu Santo en los siglos de los siglos. Háganos Dios omnipotente



Por este empedrado claustro del Monasterio de Suso, donde se encuentran los sepulcros vacíos de los siete Infantes de Lara, pasearía el desconocido monje de San Millán de la Cogolla, que escribió las primeras palabras del romance castellano.

tal servicio hacer que delante la su faz gozosos seamos". Nos deparan esas glosas otra sorpresa lingüística: la aparición también de las primeras palabras escritas en vascuence, que con el romance se hablaba en la comarca. La influencia y penetración de este idioma en el entorno geográfico de la región riojano-castellana ha sido ampliamente estudiada y queda principalmente en la toponimia de muchos lugares la raíz de aquella ascendencia. Hace pocas semanas se reunían en Vizcaya un grupo de los nuevos parlamentarios vascos, castellanos y gallegos. Decía la referencia de Prensa que al final se facilitó un comunicado en esas tres lenguas además de en castellano. Una vez más el castellano ha servido para unir a los pueblos de España, porque la intervención de cada uno y por separado y para comprensión de todos hubo de ser en ese idioma común. En las "Glosas Emilianenses" —latín, romance y vasco— surge latente una defensa de pluralidad de lenguas peninsulares que pueden y deben vivir fraternalmente, sin interferencias ni interferencias recíprocas, dentro de la indiscutible unidad geográfica en la que se formó el contexto histórico de las Españas. A un largo milenio de distancia y ahora quizás más que nunca, el castellano para todos tiene que ser la lengua espiritual e instrumental a la que jamás podrá renunciarse, sin que ello presuponga un predominio absoluto en el entorno de la pluralidad regional.

Rafael Lapesa, con su profundo conocer lexicográfico ha escrito: "Dentro de sus particularidades distintas, todas las regiones coincidían en una serie de rasgos que prolongaban la unidad lingüística peninsular, tal como existía antes de la invasión musulmana". El idioma de Castilla, radical en sus desemejanzas, revolucionario por la velocidad de su evolución se distinguió de todos los otros y tomó tal delantera en el proceso de su construcción idiomática que vino a adquirir sobre los demás una capitanía insospechada al principio. Fiel a un imperativo geográfico, Castilla acertó en el campo del idioma, como en las direcciones políticas, a ofrecer un bello instrumento de unidad. Y ese instrumento nació en Rioja, por ahora se cumplen mil años cabales, porque un glosador de quien jamás conoceremos su nombre (el pueblo siempre es anónimo) en un acto de entusiasmo y noble rebeldía, escribió esas cuarenta y dos primeras palabras de un idioma nacido en la cuna del valle de San Millán y caminando como un niño con andaderas, llegar a ser instrumento de comprensión para más de cien millones de hispano-parlantes en cada momento generacional de la Historia.

II FESTIVAL DE TEATRO PROFESIONAL INDEPENDIENTE

HOY, LUNES, A LAS 11 DE LA NOCHE

"VIVA EL DUQUE NUESTRO DUEÑO!"

de José Luis Alonso

Por TEATRO LIBRE DE MADRID

Interior del antiguo MONASTERIO DE SAN JUAN
Patrocinado por el Excmo. Ayuntamiento de Burgos
y la Caja de Ahorros Municipal

Localidades a la venta en la puerta principal del recinto, a partir de las 10,30 de la noche.

VIÑETA RIOJANA

¡YA TIENE FECHA EL MILENARIO!

...Parece ser que, al fin, la conmemoración del primer milenario del nacimiento de la lengua castellana se celebrará el próximo día doce de octubre, coincidiendo con la llamada «Fiesta de la Raza» y también de la Hispanidad... Así, al menos, lo acordó, en principio, el Patronato riojano nombrado al efecto... Falta, desde luego, la aceptación de las otras dos provincias hermanas, Burgos y Santander, igualmente interesadas en la perpetuación de tan gloriosa efemérides... La noticia será, indudablemente, satisfactoriamente recibida por cuantos elementos vienen preconizando el justo y merecido homenaje... Todos, pues, estamos de enhorabuena... Ahora lo que interesa es que no nos durmamos sobre las pajas, como vulgarmente suele decirse, y que sin demora y con resuelta decisión pongamos manos en la obra para que no se defraude nuevamente la fecha... Que lo sucedido nos sirva de estímulo y escarmiento... Lo que importa, de momento, es cambiar impresiones con burgaleses y santanderinos y llevar a cabo la programación de los actos oficiales que con tan fausto motivo han de tener lugar... Es una tarea previa, en la que sus miembros representativos deben colaborar codiciosamente y sin distinciones... Se impone, por lo tanto, una segunda reunión de conjunto, a fin de cambiar urgentes impresiones y ver la mejor manera de ponernos de acuerdo, conciliando las pequeñas diferencias existentes, en aras de la más brillante realización de tan memorable acontecimiento... Hay de ir de veras, y sin reservas de un mal entendido amor propio, al fondo de la cuestión, que es lo importante... Ya nos entendemos... El homenaje ha de ser solo y exclusivamente a la Lengua castellana, sin adjetivaciones de ningún género localista... Simplemente, como se ha convenido, a la Lengua castellana... Así podrán concurrir a tan solemne espectáculo representaciones de todas las provincias españolas, académicos y diplomáticos del mundo internacional, enviados de Hispanoamérica y el Gobierno en pleno, bajo la augusta presidencia de Sus Majestades... ¡Qué maravillosa promete ser la sesión inaugural con la presencia de los países cultos, asociados al jubilo y legítimo orgullo de los españoles!... Habrá, por lo visto, discursos alusivos, lecturas de inspiradas composiciones políticas, desfiles folklóricos, concursos musicales y literarios, que comunicarán un mayor realce y esplendor variadísimo a la trascendencia del estupendo suceso... La Rioja será uno de los más destacados protagonistas, ya que en uno de sus más bellos rincones, el pintoresco Valle de San Millán, tan cargado de historia y de arte, va a ser el escenario donde las sesiones se celebren... Ya era hora de que esta hermosa tierra saltase al primer plano de la actualidad universal, para ser conocida y admirada por tan diferentes motivos y circunstancias... Poco a poco se irán conociendo más detalles, y se tendrá suficientemente informada a la opinión pública, para que todos los riojanos, sin distinción, y con el entusiasmo digno de la estirpe, participen en el éxito espléndido a que todos los factores propugnantes patrióticamente aspiramos... Que nadie se exima del cumplimiento de su deber...

ALEJANDRO MANZANARES,

De la Academia Burgense de Historia y Bellas Artes

TALLERES GRAFICOS

«DIARIO DE BURGOS»

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 207358

PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 202852

HOY, CONMEMORACION EN CALERUEGA DE LA FIESTA DE SANTO DOMINGO PATRONO DE LA PROVINCIA

También la celebrarán los dominicos de la histórica villa, y de Burgos

Hoy, festividad de Santo Domingo de Guzmán, conmemorará su fiesta patronal la provincia y la Orden de Predicadores.

Un año más, la Diputación y los dominicos tendrán actos conjuntos en la histórica villa de Caleruega, cuna del santo.

A las doce de la mañana se ofrecerá una misa solemne en la casa matriz de los frailes dominicos y asistirán la Corporación provincial, las autoridades provinciales y locales, jerarquías de la Orden de Predicadores y el patronato «Santo Domingo de Guzmán».

El municipio y vecindario de Caleruega se sumarán a los actos. Por otro lado, el rector de los Jesuitas, P. Florentino del Valle, S. J.

NOVENARIO EN HONOR DE SANTA MARIA LA MAYOR

Con una nutrida y fervorosa asistencia de fieles comenzó ayer en la Catedral el tradicional novenario en honor de su titular Santa María la Mayor, patrona de la archidiócesis y de la ciudad.

Se iniciaron los cultos por la mañana, a las ocho y media, con misa de comunión y por la tarde, a las siete y cuarto, mediante rosario, seguido de misa en la que presidió el rector de los Jesuitas, P. Florentino del Valle, S. J.

DESCONTENTO ENTRE LOS PRODUCTORES DE WHISKY ESCOCES

★ Consideran que la integración británica en el Mercado Común Europeo no les ha favorecido

★ Se quejan de la actitud discriminatoria del Gobierno francés en la publicidad

El Mercado Común europeo aplica una política discriminatoria «indefendible» por lo que se refiere al whisky escocés. Esta es al menos la acusación que acaban de lanzar los productores e industriales de la «Scotch Whisky Association» que flotan este año sobre un lago de whisky de casi cinco mil millones de litros.

—La industria del scotch no ha sacado ningún beneficio de la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común —estima el señor Donald MacKinlay, que dirige los destinos de la firma del mismo nombre. Nosotros confiábamos en conseguir cada año una reducción de los derechos de entrada, pero no ha ocurrido así, sino que, por el contrario, hemos asistido a aumentos regulares.

El señor Ian Coombs, vicepresidente de la marca «Long John» se queja amargamente, por su parte, de que Italia, «nuestro mejor mercado europeo hasta 1974 y que tenía el crecimiento más fuerte», continúa imponiendo unos derechos muy severos, provocando una baja vertiginosa de las ventas de whisky, inferiores en 1976 en un 13 por ciento a las de hace dos años. El señor Coombs protesta violentamente, contra la decisión del Gobierno francés de aumentar la tasa sobre el whisky, «sin aumentar los derechos de alcoholes franceses tales como el coñac».

En realidad, señala el señor Coombs, somos objetos de una grave «discriminación» por parte del Gobierno francés, que prohíbe la publicidad de los alcoholes como el whisky en la Prensa y en las radios periféricas, mientras que los alcoholes franceses, principalmente el coñac, gozan de una «libertad total de publicidad en Gran Bretaña».

EFFECTOS DE LA RECESION

La «Scotch Whisky Association», que agrupa los productores de 117 destilerías de whisky de malta, 14 destilerías de whisky de maíz y numerosas fábricas de mezcla, manifiesta una opinión similar. «La discriminación de Francia y de Italia con respecto a nosotros es tanto más incalificable cuanto que las exportaciones de vinos y bebidas alcohólicas de estos dos países hacia Gran Bretaña son ampliamente superiores a las importaciones de whisky de estos dos países», señala un portavoz del grupo. «En 1976 —precisa— Italia exportó 26 mil

liones de libras de productos alcohólicos a Gran Bretaña, contra menos de 21 millones de libras de importaciones de whisky, mientras que Francia exportó a 95 millones de libras de aperitivos, vinos y alcoholes, contra 22 millones de libras de whisky».

—Los otros países del Mercado Común defienden mucho mejor a sus productores —estima el señor MacKinlay, quien recuerda que la tesorería británica obtendrá en 1977, 400 millones de libras en impuestos sobre una industria que, con 25.000 empleados solamente, se califica en el cuarto lugar entre los exportadores, con 500 millones de libras de volumen de negocio de exportación.

El descontento de los productores escoceses se explica, en parte, por la repercusión de la recesión sobre la industria a lo largo de estos últimos años: afectados gravemente por el aumento del precio del petróleo (combustible de la destilación), que se ha cuadruplicado, el de la cebada que se ha triplicado, y un alza global de los costes de la producción de un 250 por ciento. El volumen de la producción ha bajado en tres años en cerca de un 20 por ciento, descendiendo de 815 millones de litros en 1974, a 684 millones en 1975 y 630 millones el año pasado. La industria del whisky funciona a un 70 por ciento de su capacidad de producción.

TERMINO LA EDAD DE ORO

El crecimiento del sector de ventas —vital para una industria basada en un 85 por ciento sobre la exportación (solamente del 5 al 10 por ciento de las ventas se realizan en Escocia y el Reino Unido) ha sufrido igualmente: un 9 por ciento como término medio a lo largo de los veinte últimos años, el crecimiento en volumen cayó en 1975 a un 1 por ciento y a 2 por ciento en 1976. Los más grandes importadores siguen siendo los Estados Unidos, con más de un 35 por ciento del mercado de exportaciones (42 por ciento en 1974), el Mercado Común (18,3 por ciento) y el Japón (9,7 por ciento).

En opinión de los especialistas, la edad de oro anterior a la crisis del petróleo, está terminada completamente: puesto que el whisky debe envejecer al menos durante cinco años antes de ponerlo a la venta, los

productores utilizan todavía hoy un whisky anterior al alza del petróleo, que es, por lo tanto, «sub-valorado» con relación a los costos de producción actuales, y un alza próxima del precio es inevitable.

Esta es precisamente la razón por la cual ciertos productores se inquietan de la financiación de los stocks de whisky que saldrán de las cavas en los años 1980. El presidente de la famosa marca «Teacher», el señor Adam Bergius, justifica por estas inquietudes perspectivas y por la batalla de los costes de producción, la adquisición de «Teacher» por el

poderoso grupo «Allied Breweries».

EXPLOTACION DE SUBPRODUCTOS

Otras marcas, como las destilerías del grupo DCL (50 por ciento de la producción total escocesa), se han lanzado a la explotación comercial de subproductos y de residuos de cereales utilizados en la fabricación del whisky, principalmente para la alimentación del ganado y de la piscicultura. Algunos expertos estiman que este año ya, estas actividades anexas representan el tercio de los

beneficios totales de la industria.

Aunque se consideran sometidos a una imposición excesiva, (tres libras cuarenta y ocho peniques van a la tesorería por cada botella vendida a cuatro libras veinte), no todo es absolutamente negro para los productores: a pesar de la baja del volumen de ventas, el valor de las exportaciones no ha cesado de aumentar, pasando de 366 millones de libras en 1975 a 436 millones en 1976. Durante el primer trimestre de 1977 han aumentado de un 24 por ciento con relación al mismo periodo en 1976.

Como señalaba el director de una pequeña destilería de la costa oeste: «Después de todo, nadie ha conseguido fabricar un buen whisky fuera de Escocia; ni siquiera los japoneses, que han llegado hasta importar el agua, la turba que se emplea para ahumar la cebada y los troncos de roble necesarios para su envejecimiento. La alquimia del clima escocés y el «toque» de fabricación de una bebida en la cual entran a veces hasta cuarenta whiskys diferentes: he ahí nuestro secreto».

(Fiel Servicios Especiales de EFE-AFP).

CUADRO MEDICO - FACULTATIVO Y DE ESPECIALIDADES DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

ANALISIS CLINICOS

D. Rodrigo de Sebastián Alfaro
Vitoria 46. 4.º D (Edificio Gasset). Tfno. 203789.

ANESTESIOLOGIA

D. Manuel Aguado de los Mozos
Martínez del Campo. 4. Teléfono 206670.
D. Carlos Monsalve Delgado
Conde Jordana 5 Teléfono 202607.

APARATO DIGESTIVO

D. Valentín Ojeda Carcedo
Vitoria, 20 Teléfono 203667.
D. Luis García Dorao
Plaza Miguel Primo de Rivera, 8. Teléfono 201333.

CARDIOLOGIA

D. José Luis Arias Martínez Mata
Avda Reyes Cat. 8, 2.º (Edif Para). Tel. 200398.
D. Antonio Gómez López
San Cosme, 2. Teléfono 205590.

CIRUGIA

D. Vicente Mateos López
Avenida del Cid, 8. Teléfono 202254.
D. Luis Escríbano Gozalo
Miranda 3. Teléfono 204093.

DERMATOLOGIA

D. Juan José Peralta de la Puente
Madrid. 7. Teléfono 204665.
D. Luis Rodríguez Pascual
San Pablo, 6. Teléfono 202948.

HEMATOLOGIA Y TRANSFUSIONES

D. José María de Sebastián Carazo
Vitoria. 46. 4.º D (Edif Gasset) Teléfono 203789.

MEDICINA INTERNA Y SECRECCIONES INTERNAS

D. Mateo Margarit Balaguer
Vitoria 48 (Edificio Gasset). Teléfono 208310.

NEUROCIROLOGIA

D. Manuel Sánchez Dueñas
Madrid. 22. Teléfono 209871.

NEUROSIQUIATRIA

D. Ignacio López Saiz
Santander, 19. Teléfono 203478.
D. Gregorio Camarzana Villafuella
Vitoria 31. Teléfono 201761.

ODONTOLOGIA

D. Esteban Barrio Fustel
Miranda. 3. Teléfono 202823.
D. Félix Vivar Ibeas (Honorario).
San Juan, 20. Teléfono 201924.
D. Félix Vivar Espiga
San Juan. 20. Teléfono 201924.

OFTALMOLOGIA

D. Gregorio Bañuelos Achilaga (Honorario)
Plaza José Antonio, 2. Teléfono 201066.
D. José Antonio y D. Lorenzo Alonso Bañuelos
Espolón, 2. Teléfono 209349.

OTORRINOLARINGOLOGIA

D. José Sánchez Díaz (Honorario)
Santocildes, 17. Teléfono 200268.
D. Jesús Gutiérrez Manzanedo
Miranda, 8. Teléfono 204975
D. Angel López Gómez Ortega
Espolón, 28. Teléfono 203577.

PEDIATRIA Y PUERICULTURA

D. José Díez Rumayor (Honorario)
Espolón, 14. Teléfono 201319.
D. Agustín Merino Andrés
Valladolid, 7. Teléfono 205610.
D. José Miguel Pinto Cebrían
Vitoria, 46, 6.º A. Teléfono 207179.

PULMON Y CORAZON

D. José Alonso Pérez (Honorario)
Espolón, 24. Teléfono 201912
D. José Martín Pardo
Héroes División Azul 3. Teléfono 204166.

RADIOLOGIA Y RADIOTERAPIA

D. Carlos Salinas Ayuso
Miranda 3. Teléfono 203145.
D. Eduardo Cardero García
San Pablo. 22. 24. Teléfono 206027.

TOCOLOGIA Y GINECOLOGIA

D. José Carazo Calleja
D. Abelardo Carazo Arrazola.
Vitoria 31. Teléfono 203591.

TRAUMATOLOGIA Y REHABILITACION

D. Faustino de la Villa Gil
Plaza Rey San Fernando 3. Teléfono 201047.
D. Vicente Mateos Otero
Vitoria 30. Teléfono 206453.

UROLOGIA

D. Eulogio Renedo Ruiz
Concepción, 15. Teléfono 207376.
D. José Muñoz Avila
Héroes del Alcázar. 4. Teléfono 204823.

PODOLÓGO CALLISTA

D. Elías Hernando Tamayo
Vitoria. 17 (Edif. Edinco). Teléfono 202752.

PRACTICANTE

D. José Manuel Ortega del Pozo
Cristóbal Colón. 5. 5.º. C. Teléfono 225705.

MATRONA

Doña Margarita San José
Nuño Rasura. 5. Teléfono 203977.

SERVICIOS QUIRURGICOS Y DE AMBULANCIAS

Clinica Barrantes. teléfonos 201847 y 201491.
Hospital-Clinica Cruz Roja. Telfs. 221500-221504.
Residencia Sanitaria de la S. Social. Tel. 221800.

IBERDUERO, S. A.

DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital, efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica, el día 9 del actual, desde las 12,30 horas hasta las 14,00 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

SESA Barriada, Mercado Ganados, La Milanera, Fábri Sedera, Químicas e Hilaturas Castilla.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

RADIOS PARA COCHES

EN

AUTO-RADIO BALBAS

PRIMERAS MARCAS

MONTAJES - REPARACION
SANTA CLARA 4 - TELEFONO 200134

La Asociación de la Prensa de Burgos tiene concertado un «Seguro contra accidentes individuales» en favor de sus asociados y familiares directos con

GALICIA, S. A. - SEGUROS Y REASEGUROS

Avenida del Cid Campeador, 8.
Teléfono 207440 (5 líneas).

BURGOS

DEPORTES

ESTA TARDE, PARTIDO EN SESTAO, SIGUIENDO EL PROGRAMA DE ENCUENTROS AMISTOSOS

Katic marchará a un equipo suizo de entrenador-jugador y Omar Rey a Bélgica

Esta misma semana se cerrarán estos traspasos y los fichajes de un centrocampista y un delantero

Jornada dominguera, prácticamente de descanso, que sirve para enlazar dos compromisos amistosos, iniciados el sábado en León, frente a la Cultural Leonesa. Como nuestros lectores saben, se terminó en igualdad y pese a la diferencia de categoría de los clubs, no deben tenerse en cuenta los marcadores. Se trata de ensayar puestos y hombres y, por otra parte, por culpa de las lesiones, tampoco Lucien Müller puede contar con toda la plantilla.

Hoy lunes, viaja el Burgos a tierras vascas, donde a las cinco y media, se enfrentará al Sestao, un buen equipo de la Segunda B que se ha reforzado mucho esta temporada. Este partido puede servir de ensayo al técnico gallo de cara al encuentro con el Real Madrid el próximo sábado. Müller va a desplazar a la mayor parte de la plantilla disponible haciendo cambios en los dos tiempos. Los expedicionarios se quedarán en Bilbao para presenciar el partido del trofeo "Villa de Bilbao" Una jornada completa futbolística que sus buenos objetivos cubrirá, tanto en la práctica como en la teórica.

ESTRUCTURACION DE LA PLANTILLA

Puede ser ésta una semana decisiva para la composición de la plantilla, que deberá afrontar esta difícil temporada en la División de Honor. Es muy posible que Müller decida los hombres que vayan a pasar al Promesas en calidad de cedidos y por otra parte que la directiva rompa sus interrogantes sobre los nuevos refuerzos, así como las bajas. Entre veinte y veintidós jugadores puede estar el número que pretende el técnico. Por cierto y lo decimos con satisfacción, que el bravo lateral Gómez, estará en condiciones de jugar desde el principio, pues se encuentra muy restablecido, empleándose en el terreno de juego con fuerza y decisión. La noticia es importante, pues Gómez fue siempre de los jugadores claves en el sistema defensivo burgalés.

KATIC Y OMAR REY SERAN BAJAS Y PETROVIC NO SERA FICHADO

En esa estructuración que apuntamos, puede darse como segura las bajas de Katic y Omar Rey, por distintos motivos. El yugoslavo porque

quiere residir en Zurich. Allí tiene a su familia, su esposa dirigiendo unos negocios y los hijos en un colegio. Como el club es partidario de no tener jugadores a disgusto, es casi seguro que la baja se produzca esta misma semana. Katic va a ser transferido a un equipo suizo del que será jugador y entrenador. No se hará el cambio, aunque todavía no es oficial, por su compatriota Petrovic, que fue probado el pasado sábado en León. Se trata de un delantero con bastante técnica, pero algo lento para el remate, que es, precisamente lo que Müller necesita y quiere.

El caso de Omar Rey es bien diferente. El hispano-uruguayo no cayó bien entre los aficionados y lo cierto es que su juego tampoco ha sido lo feliz que se esperaba. El Club le ha dado permiso de seis días para que viaje a Bélgica, de la mano de Víctor Gartner, en busca de equipo.

Estas dos ausencias van a ser cubiertas y al parecer, de inmediato, con la adquisición de un centrocampista argentino, que se trajo en cartera Luis Astorga y un extremo, probablemente del mercado nacional, aunque también podría venir del extranjero, pero sin cubrir plaza de tal, por ser descendiente de españoles. Todo, pues, pendiente de decidir en las próximas fechas, gestiones que no deben retrasarse, porque ahora es el momento de apuntalar el equipo y de hacer las pruebas necesarias.

EL PARTIDO CON EL MADRID PONDRA EN JUEGO EL TROFEO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

No cabe la menor duda que el aficionado tiene hambre de fútbol y está ansioso por ver en acción a su equipo que en este momento se abre como una incógnita, dadas las novedades que cubrirán las ausencias habidas. La presentación va a tener un plato fuerte, con la presencia del Real Madrid y la de sus tres refuerzos: Wolff, Stielke y Juanito. Veremos cómo se desenvuelven los muchachos de Müller y qué sabor de boca dejan a la hinchada que ya tiene en sus comentarios y tertulias el encuentro con los madridistas. Por otra parte, la confrontación tendrá el aliciente de disputarse un estupendo trofeo donado por la Asociación de la Prensa que va a llevarse el ganador.

Por cierto, que será éste el último partido que veremos en "El Plantío" sin vallas, pues la semana siguiente se procederá a su colocación con el fin de tenerlo dispuesto para el comienzo de la temporada. Sigue la animación para la retirada de abonos y son muchos los nuevos socios que van pasando por las oficinas del Club para darse de alta. Se ha fijado como objetivo la cifra de diez mil socios que como mínimo debe tenerse para

Buen comienzo para el Promesas

AYER, CON MUCHAS NOVEDADES EN SUS FILAS, GOLEO AL VILLARCAYO NELA (5-0)

El encuentro fue presenciado por el seleccionador nacional de juveniles, Chus Pereda

El filial del Burgos también ha iniciado el rodaje de cara a la nueva temporada, que será importante e interesante, no sólo por el cambio de categoría, sino también por los objetivos que la directiva se ha propuesto para el Promesas. En él debe estar el futuro del club burgalésista, tanto económico como deportivo, basado en el ritmo desproporcionado y exagerado que está tomando el fútbol.

Ayer, a las seis y media de la tarde, hubo partido amistoso en Villarcayo, frente al titular de aquella localidad burgalesa. Antonio Solana lo aprovechó para ensayar con los hombres de la plantilla, especialmente con los nuevos. Hay bastantes novedades y de todos ellos, tendrá el «mister» que elegir aquellos que definitivamente se queden en el equipo. Ya entrando de lleno en el partido, diremos que el triunfo fue para el Burgos por cinco goles a cero. Este resultado es lo bastante eloquente para comprender lo que fue el encuentro, de dominio burgalesista, aunque el Villarcayo nunca se entregó, ofreciendo algunas jugadas brillantes, aunque pecando de falta de remate en sus acciones. Los goles fueron marcados por Mariano, Peña, Hervás y Compais, por partida doble.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Villarcayo-Nela: Royuela; Oña, Angel, Claudiano; Serna, Falcón; Blanco, Ramón, Carranza, Genín y Delfín. En el transcurso del juego, Julito, Pereda, Alonso, Paco y Ortiz, sustituyeron a Royuela, Ramón, Blanco, Carranza y Angel.

Burgos Promesas: Santuste; Patús, Maldonado, López; Riaño, Siamncas; Compais, Ortiz, Mariano, Santorum y Peña. En el segundo tiempo, Medina; Merino, Javi, Castaños; Patús, Merino; Quique, Hervás, Abajo, Santorum y Baranda.

El partido, como hemos dicho, fue bastante bonito y bastante eficaz para el Promesas, que empieza con buen pie su pretemporada. El equipo fue acompañado por José María Quintano y Alfredo Ortega, los dos presidentes de los dos clubs. Como espectador de excepción, Jesús Pereda. El seleccionador nacional de juveniles, que veraneaba en su tierra natal de Medina de Pomar, pasó la tarde viendo a los chavales, acompañado de los directivos burgaleses. Por cierto que con Quintano Vadillo le une una vieja amistad de su época de estudiantes, que se vio ampliamente recordada en esta ocasión.

Digamos, finalmente, que los próximos compromisos para el Promesas, son el Santofía, el próximo domingo y el día 15, acudirá a Cervera de Pisuerga, a disputar el trofeo de aquella localidad, donde además del equipo de casa, tomarán parte el Guardo y el Venta de Baños.

BURGOS CLUB DE FUTBOL

Aviso a los Sres. socios

Debido a los inconvenientes surgidos para utilizar los recibos del mes de Junio, que muchos socios han extraviado o inutilizado, serán necesarios para retirar los boletos del partido contra el Real Madrid, que se jugará el día 13 del actual y los del "I TORNEO CIUDAD DEL CID" que tendrá lugar los días 25, 26 y 27 del corriente, los recibos del mes de Septiembre y las tarjetas de abono a localidades de asiento para la temporada 1977-78.

Ante la imposibilidad de enviar a los Sres. Socios, no abonados a localidades de asiento sus carnets correspondientes al mes de Septiembre, con la premura a que nos obligan las circunstancias, les rogamos que pasen a hacerlos efectivos en esta Secretaría, desde hoy, y de acuerdo con el siguiente horario:

De lunes a viernes: de 10 a 13 horas y de 17,30 a 21 horas.

Sábados: de 9 a 13 horas.

Burgos, 5 de Agosto de 1977

LA JUNTA DIRECTIVA

Burgos Club de Fútbol

Partidos en el mes de Agosto

SABADO DIA 13

BURGOS-REAL MADRID

A LAS 20 HORAS

DESPACHO DE LOCALIDADES Y ABONOS «I TORNEO DEL CID»

En las taquillas oficiales sitas en la calle Travesía del Mercado (Hondillo) los días:

Lunes, día 8: de las 18,00 a las 22,00 horas.
Martes, día 9: de las 11,00 a las 14,00 y de las 17,30 a las 21,00.
Miércoles, día 10: de las 11,00 a las 14,00 y de las 17,30 a las 21,00.
Jueves, día 11: de las 11,00 a las 14,00 y de las 17,30 a las 21,00.
Viernes, día 12: de las 11,00 a las 14,00 y de las 17,30 a las 21,00.
Sábado, día 13: de las 11,00 a las 14,00 horas, y por la tarde en las taquillas del estadio de "El Plantío" desde las 17,30 horas.

Este partido figura incluido en el abono que se establece para los cinco encuentros que el Burgos C. F. ha de celebrar en "El Plantío", durante el presente mes de Agosto, siendo los precios fijados para las localidades y abono los siguientes:

	Abono socio	Abono no socio	Por partido no socio	Por partido socio
Tribuna	1.500	2.750	700	350
Tribuna baja ...	—	2.500	600	—
Lateral cubierta. 1.000	—	2.250	550	250
Gol Norte	1.000	2.250	550	250
General de pie . .	600	—	—	200
Media entrada ...	—	500	150	—
Fondo Sur	—	1.500	400	—

TRABAJOS DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardeña, 34

Teléfono: 20 73 58

MOTOCICLISMO

CECOTTO SE IMPUSO EN 350 C.C. Y 500 C.C. DEL GRAN PREMIO DE CHECOSLOVAQUIA

Brno (Checoslovaquia) (Alfil). En el circuito de Brno se disputaron hoy las pruebas por el XII Gran Premio de Checoslovaquia de Motociclismo, valederas para el campeonato del Mundo.

Los resultados registrados fueron los siguientes:

350 c. c.
1. Johnny Cecotto (Venezuela), con «Yamaha», que cubrió el recorrido de 152.880 kilómetros, en 51 minutos, 61 segundos, 38-100, a una elocidad media de 176.888 kilómetros por hora.
2. Tom Herron (Irlanda), con «Yamaha», a 54 6 72-100.
3. Christian Sarron (Francia), con Yamaha, a 1 m. 5 s., 52-100.
4. Pentti oKronen (Finlandia), con «Yamaha», 1-10-00.
5. Victor Palomo (España) con «Yamaha», a 1-13-86.

500 c. c.
1. Johnny Cecotto (Venezuela), con «Yamaha», los 163.800 kilómetros en 53 minutos, 21 segundos y 52-100, a un promedio de 184.187 kilómetros por hora.
2. Giacomo Agostini (Italia), con «Yamaha», a 25 69-100.
3. Miched Rougerie (Francia), con «Yamaha», a 47 96-100.
4. Pai Hennen (Estados Unidos), con «Suzuki», a 54-70.
5. Gianfranco Bonera (Italia), con «Suzuki», a 1-34-18.

CLASIFICACION GENERAL
1. Sheen (Gran Bretaña), 107 puntos.
2. Baker (Estados Unidos), 68 puntos.
3. Hennen (Estados Unidos), 52.
4. Cecotto (Venezuela), 50.
5. Parrish (Gran Bretaña), 39.

CLASIFICACION GENERAL
1. Sheen (Gran Bretaña), 107 puntos.
2. Baker (Estados Unidos), 68 puntos.
3. Hennen (Estados Unidos), 52.
4. Cecotto (Venezuela), 50.
5. Parrish (Gran Bretaña), 39.

CLASIFICACION GENERAL
1. Sheen (Gran Bretaña), 107 puntos.
2. Baker (Estados Unidos), 68 puntos.
3. Hennen (Estados Unidos), 52.
4. Cecotto (Venezuela), 50.
5. Parrish (Gran Bretaña), 39.

DEPORTIVO

Paco Galdos, el mejor a lo largo de toda la carrera, vencedor de la Vuelta a Cantabria

Oliva, por caída de Torres, se adjudicó el premio de la Montaña y el «Kas», por equipos

Santander (Por José Trueba, de «Alfil»). — Esta mañana se disputó la quinta y última etapa de la «Vuelta Ciclista a Cantabria» entre Torrelavega y Santander, con 164 kilómetros de recorrido, y como se presumía la clasificación general no registró variación alguna, con lo que Paco Galdos, del Kas, logró conservar el «maillot» de líder, proclamándose vencedor absoluto de la prueba.

A las nueve de la mañana se dio la salida a los 36 corredores que quedaban en carrera, por primera vez en lo que se llevaba de vuelta hizo su aparición una pertinaz lluvia que dificultó el rodar de los corredores.

Sería Fortia, muy combativo durante toda la jornada quien coronaría en cabeza los altos de «Cildad» y «Ayuela», quedaban a partir de este puerto 100 kilómetros para la línea de meta y todas las dificultades estaban superadas.

Hay que felicitar también a Eusebio Vélez, porque ha sabido colocar estratégicamente a sus peones, copando todas las clasificaciones, aunque a mí me gustaría preguntarle: ¿Y por qué en el Tour, Giro o Vuelta, ha dado un juego tan irregular el Kas?

Magnífica también la actuación del Novostil, con tres triunfos de etapa, el premio de la regularidad y el de las metas volantes, decepción sin embargo en el seno del Teka, quien a pesar de correr en su caso no ha estado a la altura de las circunstancias.

CLASIFICACION DE LA QUINTA ETAPA

1. — García Roxin (Novostil), 4-35-40.
2. — Ordiales (Novostil), 4-35-43.
3. — Pescheux (Francia), idem.
4. — Cima (Kas), idem.
5. — Lasa (Teka), idem.
6. — Aubey (Francia), idem.
7. — San José (Novostil), idem.

8. — Elorriaga (Teka), idem.
9. — Isidro Juárez (Novostil), idem.
10. — Perurena (Kas), idem.

CLASIFICACION PREMIO DE LA MONTAÑA

1. — Oliva, 68 puntos.
2. — Pedro Torres, 61.
3. — Mayo, 35.
4. — Cima, 31.

CLASIFICACION GENERAL DE LA REGULARIDAD

1. — Ordiales, 26 puntos.
2. — Lasa, 36.
3. — Cima, 50.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

1. — Kas, 72-29-50.
2. — Teka, 72-32-50.
3. — Novostil, 72-36-06.
4. — Selección francesa, 74-46-48.

CLASIFICACION GENERAL

1. — Galdos (Kas), 24-08-40.
2. — Cima (Kas), 24-10-06.
3. — Pedro Torres (Teka), 24-10-51.
4. — Pujol (Kas), 24-11-04.
5. — Alfonso (Teka), 24-11-14.
6. — Esparza (Teka), 24-11-25.
7. — Gandarias (Teka), 24-11-27.
8. — Ordiales (Novostil), 24-11-40.
9. — Andiano (Kas), 24-11-51.
10. — Oliva (Kas), 24-11-52.
11. — Aja (Teka), 24-12-24.
12. — González Linares (Kas), 24-12-46.
13. — Melero (Teka), 24-12-56.
14. — Fortia (Novostil), 24-13-03.

CLASIFICACION GENERAL COMBINADA

1. — Enrique Cima (Kas), 15 puntos.
2. — Pedro Torres (Teka), 16.

EL VALENCIA TIENE DIFICIL EL FICHAJE DE RENSENBRINK

Bruselas (Alfil). — El Valencia C. F., quiso fichar hoy al jugador estrella del Anderlecht de Bruselas, Rensenbrink, pero su oferta fue baja, confirmó hoy un directivo del once belga.

Las posibilidades de fichaje eran nulas, dijo el directivo antes de conocer la oferta española, «pero escucharemos sus razones económicas», añadió.

Según noticias no confirmadas el Valencia llegó a ofrecer unos sesenta (69) millones de pesetas.

Otra fuente belga habló de ochenta (80) millones, pero tampoco se pudo confirmar la noticia.

En todo caso, según el directivo del Anderlecht, «estábamos dispuestos a escuchar una buena oferta, aunque por muy buena que fuera difícilmente íbamos a prescindir de Rensenbrink».

El jugador del Anderlecht, holandés de origen y miembro de la selección nacional de su país, es mejor y más regular que Cruyff para muchos belgas.

«Les Sports», asegura que Rensenbrink es medio Anderlecht por sí solo.

No pudo con el australiano Alexandre ORANTES CAYO EN LA FINAL DEL TORNEO INTERNACIONAL «VOLVO»

North Conway (New Hampshire, Estados Unidos) (Alfil). — El australiano John Alexander, más de dos años al imponerse al español Manuel Orantes por 2-6, 6-4 y 6-4 en la final del torneo internacional «Volvo», de tenis que se ha venido disputando en esta ciudad y que es el más dotado con 125.000 dólares en premios.

Alexander, duodécimo cabeza de serie cuyo último triunfo se produjo en Arizona en 1975, logró el triunfo a base de su tante y precioso servicio, con partido por 6-4.

El cuarto «cabeza de serie» Orantes logró imponerse en el primer set, después de sólo 35 minutos de juego.

BREVIARIO DEPORTIVO

APLAZADA LA DOCE PARTIDA ENTRE SPASKY Y PORTISCH

Ginebra (Suiza). — La décimo segunda partida del encuentro de semifinales del torneo mundial de ajedrez, que se disputa en Ginebra entre el soviético Boris Spasky y el húngaro Lajos Portisch, ha sido aplazada hasta el próximo martes.

La partida debería haberse jugado esta mañana, pero ambos jugadores, de mutuo acuerdo, la han aplazado al martes día 9.

Los dos contendientes se encuentran empatados a 5,5 puntos en el marcador general del math.

MIKKOLA, CAMPEON DEL MUNDO DE MOTO-TOROS

Namur (Bélgica) (Alfil). El finlandés Heikki Mikkola, se consagró hoy aquí campeón del Mundo de motocross de 500 centímetros cúbicos, al ganar el Gran Premio de Bélgica.

A dos pruebas de la final definitiva, Mikkola se despegó de sus seguidores de manera que, aunque el belga De Coster, gane las cuatro pruebas de los dos grandes premios restantes, no podrá alcanzar los 247 puntos del corredor finlandés.

PERIODISTA INCITADOR A VIOLENCIA EN EL FUTBOL

Cali (Colombia) (Alfil). — El Gobierno municipal de Cali criticó hoy al columnista cubano José Pardo Llada y le exigió no seguir incitando a la violencia en los estadios.

Armando Hurtado Bedoya, secretario de gobierno, en nota dirigida hoy al mencionado columnista, criticó su acción del pasado miércoles, cuando desde los canales radiales incitó a los aficionados al fútbol para realizar actos de violencia contra los inte-

grantes del Boca Juniors de Argentina.

Esta noche, además de un mal partido, los aficionados de Cali, incitados por el exiliado cubano, dieron una pobre demostración de incultura, hasta el punto de silbar el himno nacional argentino.

Hurtado Bedoya indica que ante los peligros por una posible alteración de orden público el pasado día tres, debió permanecer en su despacho, para coordinar la acción gubernamental, y exigió al cronista utilizar los canales radiales para «crear un clima de paz y sosiego».

SELECCION ESPAÑOLA PARA LOS EUROPEOS JUNIOR DE ATLETISMO

Dolce (Francia) (Alfil). — Después de concluir el triangular junior de atletismo, Francia - España - Gran Bretaña, el seleccionador español dio a conocer los atletas que representarán a España en los campeonatos de Europa junior, que se disputarán los días 19, 20 y 21 de Agosto, en Donetsk (Unión Soviética).

La selección española estará compuesta por los siguientes atletas:

- 100 metros, Val; 800 m., Arzac y Vázquez; 1.500 m., Abascal; 3.000 m., Iñigo, Abascal y Sastre; 5.000 m., Llorente y Prieto; 400 m. vallas, Rivero; 2.000 m. obstáculos, Ramón y Vargas; altura, Carrasco; martillo, Gimeno; Triple salto, Corgos; 4 por 400, Trabado, González, Isasa y Estraph. Como suplente ha sido designado Serrano.

El equipo español saldrá mañana con dirección a Varsovia, donde participará el próximo domingo en algunas de las que compondrán el programa del encuentro Italia - Polonia.

Desde Varsovia, los atletas españoles marcharán a la ciudad soviética de Donetsk, el miércoles, día 17.

BOXEO

LOS ANGELES, SEDE DE DOS TITULOS MUNDIALES EL TRECE DE SEPTIEMBRE

Milán (Italia) (Alfil). — El próximo día 13 de Septiembre dos combates valederos para los títulos mundiales de los welters y de los plumas —versión Consejo Mundial de Boxeo— se disputarán en el curso de la misma velada, en la ciudad norteamericana de Los Angeles.

El campeón del Mundo de los pesos welters, el mexicano Carlos Palomino, expondrá su corona ante el brasileño Everaldo Costa Azevedo, según anunció en Milán el «manager» del mexicano Umberto Branchini.

Por otra parte, defenderá su título ante el ghanés David Kotey, aspirante oficial del Consejo Mundial de Boxeo.

«LA COBRA» VALDES, CAMPEON PANAMERICANO

Barranquilla (Colombia) (Alfil). El boxeador colombiano, Rubén «La Cobra» Valdés se adjudicó en Barranquilla el título panamericano de los supergallos, versión Consejo Mundial, al derrotar por decisión a los puntos al dominicano Livionolasco. La corona, primera vez disputada, tiene un similar valor a la europea y un escalón, casi obligatorio, para optar al título mundial.

El colombiano dominó en diez de los doce asaltos y sólo fue superado en las entradas ocho y nueve, pero sin estar en peligro.

Valdés no logró el K. O. porque su pegada fue débil. Golpeó bastante pero en forma que

no lograría hacer daño.

CUEVAS RETIENE EL TITULO WELTER

Los Angeles (Alfil). — El mejicano José «Pinino» Cuevas, tras hacer valer su magnífica pegada, ha defendido brillantemente su título de campeón del Mundo de los welters (versión W. B. A.) al vencer al negro canadiense Clyde Gray por K. O. en el segundo asalto de un combate previsto a 15, que se disputó anoche, en Los Angeles, ante 10.000 espectadores.

Cuevas, que desde el primer segundo del combate tomó la medida de su rival, sólo necesitó 50 segundos para lanzar un fulgurante crochet de derecha a la mandíbula de Gray y éste último fue a la lona donde recibió la cuenta de ocho.

En el segundo asalto, Cuevas emprendió inmediatamente el ataque, Gray cometió el error de hacerle frente y de intentar responder a los golpes del mejicano.

El castigo de Cuevas fue impresionante. Golpes con ambas manos hasta llegar a un directo en pleno rostro, que hizo tambalearse a Gray. El mejicano prosiguió con un crochet de izquierda al mentón que dejó al canadiense K. O. un minuto y 26 segundos del segundo asalto y la pelea había terminado.

Cuevas, 19 años, defendía por tercera vez su título mundial que conquistara el año pasado en Méjico al vencer al puertorriqueño Angel Espada.

AUTOMOVILISMO

BUENA CARRERA DE LOS ESPAÑOLES VILLACIEROS Y CANOMANUEL EN EL CAMPEONATO BRITANICO

Snetterton (Inglaterra). (Alfil). — Los españoles Villacieros y Canomanuel consiguieron terminar la prueba disputada hoy y clasificarse en el circuito de Snetterton, en la duodécima prueba puntuable para el campeonato británico de automovilismo, para vehículos de fórmula 3.

Dada la salida de la carrera, a 25 vueltas, South se pone en cabeza, puesto que ocuparía hasta la llegada. En la primera vuelta un incidente múltiple elimina a cuatro corredores, pasando nuestros pilotos por el siguiente orden: Villacieros el 15 y Canomanuel el 17.

Clasificación general:

- 1.—South (March 763), 26-54-8.
- 2.—Elgh (Chevron B-38), 27-00-00.
- 3.—Lees (Chevron B-38), 27-00-6.
- 4.—Nzedell (March 763), 27-7-6.
- 5.—Daly (Chevron B-38), 27-9-00.
- 13.—Villacieros, Ralt RT1.
- 14.—Canomanuel, Ralt ST1.

TRABAJOS

DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardeña, 34

Teléfono: 20 73 58

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES

DE DOLE

LOS TORNEOS VERANIEGOS

EL «TERESA HERRERA» FUE PARA FLUMINENSE AL DERROTAR EN LA FINAL AL DUKLA (4 - 1)

El Salamanca se adjudica el «Ciudad de la Línea» y el Barcelona vuelve a perder en Amsterdam

La Coruña. (Alfil). — El Fluminense, de Brasil, se ha adjudicado el XXXII trofeo «Teresa Herrera».

Esta noche, en Riazor, con una asistencia de 40.000 espectadores, el equipo brasileño ha vencido al Dukla de Praga por 4-1.

El encuentro fue dirigido por el colegiado vizcaíno señor Sáiz Elizondo, que se mostró muy autoritario. Su labor puede calificarse de sobresaliente.

Fluminense: Wendell; Rubens, Tadeu, Edinho; Pitinho, Cleber; Marinho, Rivelino, Luis Carlos, Doval y Zeze.

Dukla: Netolicka; Macela, Samek, Novak; Fiala, Vizek; Nehoda, Gajdusek, Rott, Bilsky y Stambacher. Tras el descanso Pelo entró en sustitución de Rott.

GOLES

1-0. A los 37 minutos de juego, gran disparo de Luis Carlos desde fuera del área, que entra por la misma escuadra.

2-0. A los 5 minutos del segundo tiempo, jugada de Luis Carlos, que entrega el balón a Doval y éste no tiene más que empujarlo hacia la red, batido ya el meta.

3-0. A los 16 minutos, tiro de Doval, rechaza el portero checo y Zeze, muy oportuno, marca.

3-1. Minuto 32. El meta brasileño hace penalty a Macela, cuyo máximo castigo lo transforma Vizek en el tanto del Dukla.

4-1. A los 38 minutos es Macela el que incurre en penalty con falta a Cleber dentro del área, transformando la falta Marinho en el tanto definitivo.

REAL MADRID, 4; FEYENOORD, 2

El Real Madrid superó al Feyenoord holandés en partido que arbitró extraordinariamente bien el colegiado belga señor Delecourt. Mostró tarjetas amarillas a Guerini, minuto 13, y a Rijenbergder, a los 6 de la segunda parte. En general, el encuentro se jugó con exquisita corrección.

Real Madrid: García Ramón; Sol, Benito, Wolf, Camacho; Del Bosque, Stielcke, Guerini; Juanito, Jensen y Roberto Martínez. Tras el descanso Guerini cedió su puesto a Vitoria y San José entró en lugar de Sol. A los 29 de la segunda parte Santillana reemplazó a Juanito.

Feyenoord: Treytel; Mansveld, Scheneider, Rijebergder; Kynsleker, V. Ren; Hansen, Kreuz, V. Reysen, Melis y V. Dejr. A los 19 minutos de juego Ver Heyen sustituyó a V. Ren y a los 14 del segundo tiempo Snock a Melis.

GOLES

A los 12 minutos de juego se produce un centro holandés por la derecha, falla estrepitosamente la defensa madrileña y Kreuz, muy oportuno, logra el 1-0 para el Feyenoord.

En el minuto 18 se produce una jugada personal de V. Ren, que pasó el balón raso a V. Reysen, que logra el 2-0 para su equipo.

A los 33 minutos también del primer tiempo, jugada de la delantera madrileña con balón a Jensen, que lo juega bien y centra finalmente a Roberto Martínez, que hace el 2-1.

A tres minutos del descanso se produce una magistral jugada de Juanito, por el lado derecho. Cuando se encontraba cerca del palo lanza un centro entre el portero y la defensa y Roberto Martínez, siempre oportuno, no tiene más que empujar el balón con la cabeza al fondo de las mallas. Era el 2-2.

En la segunda parte, a los cuatro minutos, nueva jugada del equipo blanco, con tiro final que rechaza la defensa. Juanito recoge el rechace y marca el tercer gol madrileño.

A los 16 minutos, nuevo gol de Roberto Martínez, tras una espectacular galopada. Era el 4-2 definitivo para el Real Madrid.

JUANITO, MEJOR JUGADOR DEL TORNEO

La Coruña. (Alfil). — El delantero del Madrid, Juanito, ha sido distinguido por la crítica deportiva destacada en La Coruña como mejor jugador de la XXXII edición del trofeo «Teresa Herrera», disputada por el Fluminense de Brasil, Dukla de Praga, Feyenoord de Holanda y el equipo madrileño.

A juicio de la crítica especializada, Juanito ha merecido la distinción por su actuación en los encuentros que el Real Madrid disputó frente al Dukla de Praga y Feyenoord de Holanda. El trofeo le fue entregado esta noche, tras disputarse la final del torneo.

EL PONTEVEDRA SE ADJUDICÓ EL XVIII TROFEO «LUIS OTERO»

Pontevedra. (Alfil). — El Club Pontevedra se adjudicó el XVIII trofeo «Luis Otero» al vencer hoy al Celta de Vigo por dos goles a uno.

El encuentro, disputado en «Pasarón», fue mal dirigido por el colegiado orensano señor Barbosa, que mostró tarjetas amarillas a Santomé I y Canosa, por juego peligroso, a los 25 y 40 minutos de juego, y expulsó a Santomé I a los 38 de la segunda parte al serle mostrada nueva tarjeta por detener el balón con la mano; Juan protestó esta expulsión y el árbitro también le mostró tarjeta roja.

Pontevedra: Sánchez; Norrat, Santos, Canosa; Gabriel, Falin; Juan Fermín, Salvador, De la Torre, Plaza y José Emilio.

A los 46 minutos Pana y Sergio entraron por Juan Fermín y Plaza y a los 69 Araujo por Sergio.

Celta: Fenoy; Lago, Santomé I, Santomé II; Gómez, Juan; Vavá, Carlos, Mori, Sanromán y Luis. A los 68 minutos Paco II entró por

Luis y a los 86 Pereiro por Paco II.

GOLES

A los 31 minutos Mori marcó el primer tanto. A los 44 Canosa logró el empate y a los 35 del segundo tiempo Fenoy comete penalty al derribar a Pana en el área y José Emilio transforma el castigo en el 1-2 para el Pontevedra.

EL BARCELONA, ULTIMO EN AMSTERDAM

Amsterdam. (Alfil). — El Barcelona quedó clasificado en el último lugar del trofeo de Amsterdam al perder el encuentro de consolación con el Liverpool por 1-0.

El gol inglés fue marcado por Johnson en el minuto 16.

EL SALAMANCA, CAMPEON DEL TROFEO CIUDAD DE LA LINEA

La Línea de la Concepción. (Alfil). — El Salamanca se ha adjudicado la presente edición del trofeo de fútbol «Ciudad de La Línea» al vencer en la final por 4-2 al Nacional de Montevideo. Al descanso se llegó con ventaja uruguaya por un tanto a cero.

EL STOKES CITY VENCIO AL CADIZ (2-1) EN LA LINEA

La Línea de la Concepción (Cádiz). (Alfil). — Con el resultado de 2-1 a favor del equipo inglés ha terminado el tercer encuentro del VIII trofeo «Ciudad de La Línea», con lo cual el Stoke City se clasifica en tercer lugar y el Cádiz en cuarto.

Alineaciones: Cádiz: Bocoya; Cenitago, Rosado (Lobato), Ortega; Román, Pedrito; Escobar, Juan Antonio, Weist, Ibáñez (Miguel Angel), y Mané (Quino).

Stoke City: Sulton; Lunsdum, Boners, Mahoney (Waddington); Dobb, Blook, Richardson, Goodnow, Gregory, Salmon y Crooks (Conroy). Arbitró el señor Fandós, del Colegio valenciano.

El encuentro ha sido aburrido y por lo tanto no del agrado de los espectadores, ya que el Cádiz no ha hecho el fútbol que hizo anoche y que los aficionados esperaban.

El equipo inglés, sin hacer gran fútbol, ha superado a los españoles, llegando en numerosas ocasiones al portal defendido por Bocoya. Puede considerarse justo el resultado final una vez vistos los merecimientos de unos y otros.

Todos los goles se han conseguido en la segunda parte. El primero llegó a los diez minutos, por lo que se adelantó el equipo inglés en el marcador. A los 30 Miguel Angel consigue el empate al ejecutar un libre indirecto dentro del área. A los 40 minutos Gregory consigue el segundo gol para su equipo, ante la incomprensible pasividad de la defensa gaditana.

Por el Cádiz resultaron destacados Bocoya y Ortega. Por el Stoke City, Gregory y Salmon.

España, última en el triangular de atletismo junior de Dole

El español Ramón, en 2.000 metros obstáculos hizo la segunda mejor marca mundial hasta ahora

Dole (Francia) (Alfil). — España ha quedado en última posición, con 111 puntos, en el triangular de atletismo junior disputado durante este fin de semana en la localidad francesa de Dole, cerca de Dijon, en el que quedó campeón el equipo de Gran Bretaña, con 173 puntos, seguido del de Francia, con 154.

La segunda jornada del triangular fue tan intrascendente como la primera en cuanto a éxitos españoles, si exceptuamos la prueba de 2.000 metros obstáculos, en la que venció Ramón, logrando, además, la segunda mejor marca de todos los tiempos en la distancia, con un tiempo de 5-30-2, siendo lo único destacable del torneo en cuanto a marcas se refiere.

En el resto de las pruebas los españoles quedaron relegados a las últimas posiciones y sólo los segundos puestos de Alonso en martillo infantil (42,79 metros) y Coe en longitud (7,22 metros), así como las terceras plazas de Simeno en martillo (56,10 metros), Tezanos en jabalina (64,62 metros), Prieto en 5.000 metros infantil (14-25-01) y Sánchez, en 3.000 metros obstáculos (5-34-5), se salvaron de la debacle general de nuestros colores en el encuentro junior contra los potentes equipos de Gran Bretaña y Francia.

Los resultados de las pruebas disputadas en la segunda jornada han sido los siguientes:

Masculinas, 110 metros vallas:

1. — Holton (G. B.), 14-08.
2. — Gonqueral (E), 15-63.
3. — Prugillano (E), caído en la primera valla.

10 kilómetros marcha:

1. — Morris (G. B.), 47-31-00.
2. — Albala (E), 49-3-5.
3. — Abaldias (E), 49-3-9.

Martillo:

1. — Dufour (F), 5,28 metros.
2. — Simeno (E), 56,10.
3. — Alonso (E), 42,22.

200 metros:

1. — Barre Pascal (F), 21-41.
2. — Granger (E), 22-08.
3. — Morán (E), 22-41.

800 metros:

1. — Szwend (G. B.), 1-50-5.
2. — Arzac (E), 1-51-5.
3. — Vázquez (E), 1-52-2.

2.000 metros obstáculos:

1. — Ramón (E), 5-30-2 (segunda mejor marca mundial de todos los tiempos).
2. — Sánchez (E), 5-34-5.

Jabalina:

1. — Hodder (G. B.), 69,38 metros.
2. — Tezanos (E), 64,62.
3. — Sarasua (E), 54,02.

TRABAJOS DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS
San Pedro de Cardeña, 34
Teléfono: 20 73 58

Pértiga:

1. — Vignerón (F), 5 metros.
2. — Palomares (E), 4,60.
3. — Pedraza (E), 4.

Longitud:

1. — Mitchell (G. B.), 7,39 metros.
2. — Coe (E), 7,22.
3. — Corgos (E), 7,14.

Relevos 4 X 400 metros:

1. — Gran Bretaña (Oakej, Francis, Wymark, Kerr), 3-01-6.
2. — España (Trabado, González, Isaka, Estruch), 3-12-9.

No clasificado Francia (Molas, García, Synaigre, Dudogne).

Resultado final del triangular Francia-Gran Bretaña-España:

1. — Gran Bretaña, 173 puntos.
2. — Francia, 154.
3. — España, 111.

Disco. Infantil:

1. — Janik (F), 47,76 metros.
2. — Alonso (E), 42,76.
3. — Barcia (E), 39,76.

Papelaria

TAGRA

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 202852 Burgos

EL EQUIPO DE ALAVA VENCIO EN EL CAMPEONATO NACIONAL POR REGIONES DE CICLISMO

Burgos se clasificó en último lugar y el periodista burgalés Juan Rodrigo recibió un homenaje póstumo

Gordejuela (Vizcaya) (Alfil). — La selección de Alava se proclamó campeona de España aficionados contra el reloj por regiones, al vencer hoy en la prueba oficial organizada por la Federación Vizcaína de Ciclismo, en el circuito de Gordejuela (Vizcaya).

La selección alavesa estaba integrada por Manuel Murga, Alfonso Hermosa, José María Caravaca y Juan Fernández.

Han participado catorce selecciones, de las veinticuatro que se habían inscrito.

Se ha disputado el campeonato en dos mangas; en la primera que ha comenzado a las ocho y media de la mañana, han participado Aragón, Jaén, Segovia, Burgos y Albacete. Y en la segunda, que ha comenzado a las once, Valladolid, Cataluña, Navarra, Vizcaya, Castilla, Valencia, Alava, Cantabria y Guipúzcoa.

La favorita de este campeonato era Vizcaya, y, efectivamente, ha obtenido el mejor tiempo en la primera vuelta de las tres que totalizaban el kilómetro de noventa y tres kilómetros. El tiempo de la selección de Vizcaya en esta primera vuelta ha sido de 44 minutos y 47 segundos. En la segunda vuelta, con la suma de los dos tiempos, era de 1-29-52, tiempo que seguía siendo el mejor de todos.

Sin embargo, la selección de Vizcaya, que ha realizado una

primera vuelta sensacional, ha sentido disminuidas sus fuerzas en la última vuelta, y en los últimos metros ha sido rebasada por la de Alava, por tan sólo ocho segundos, tiempo suficiente para proclamarse campeona de España, seguida de Vizcaya.

- CLASIFICACION**
1. Alava, 2-16-06.
 2. Vizcaya, 2-16-14.
 3. Valencia, 2-19-05.
 4. Navarra, 2-19-10.
 5. Castilla, 2-21-47.
 6. Cataluña, 2-22-07.
 7. Guipúzcoa, 2-22-07.
 8. Cantabria, 2-24-44.
 9. Segovia, 2-27-30.
 10. Jaén, 2-27-30.
 11. Valladolid, 2-28-48.
 12. Aragón, 2-30-48.
 13. Burgos, 2-33-09.

Al final de la prueba, el presidente de la Federación Española de Ciclismo, Luis Puig y otros federativos nacionales y regionales han entregado a los vencedores los jerseys de campeones de nacionales y los correspondientes trofeos, lo mismo que a los clasificados en segundo y tercer lugar.

En el curso de esta ceremonia se ha rendido un homenaje póstumo al periodista bilbaíno Julián Rodrigo («Sollube»), fallecido recientemente y que tanto trabajó por el ciclismo. El presidente de la Federación Española entregó al hijo del finado una placa conmemorativa.

CAZA Y PESCA

Se acorta el período de la pesca del cangrejo en los acotados

Ya se conoce el calendario de la media veda en las provincias de la región

Se van consumiendo las fechas permitidas para la pesca del cangrejo. Como prueba inequívoca de que los acotados, vienen a ser controladores de la supervivencia de esa especie, tenemos el hecho de que en la totalidad de los mismos se adelanta el cierre de la temporada oficial. Así por ejemplo el pasado día 31 de Julio quedaron cerrados los cotos de San Felices de Rudrón, Tubilla del Agua y Salón. A partir del día quince de este mes (esa fecha será la última) se anticipa el cierre de los cotos de Covarrubias, Santibáñez, Milagros, Los Ausines, Arcos, Castil de Peones, Hormaza, Tobar, Villarmentero, Huérmeces, Melgar, Castrojeriz, Vivar y Cucho. Por otra parte, el pasado día 4 se abrieron los de Vizcaínos y Terrazas y el día 14 se abrió el de Villarcayo.

Por todo cuanto antecede puede deducirse que los acotados regulan la producción cangrejera y ese retraso o anticipo en las fechas de comienzo y cierre, constituyen una medida acertadísima, máxime por lo que concierne al adelanto de la clausura, ya que es precisamente a partir de ahora, cuando es mayor la abundancia de cangrejas y al no ser capturadas las mismas, incidirá de manera ostensible para campañas sucesivas.

Los cotos de pesca tienen —y eso lo sabemos muy bien todos los buenos aficionados— sus detractores. Pero en lo que todos debemos coincidir es en el elogio a la adopción de ese sistema por lo que supone de supervivencia par la especie. No cabe duda que a todos nos alegraría continuar pescando en esos lugares hasta el último día de la temporada oficial, pero gustosos se sacrifican esas fechas sabedores de que constituye beneficio indiscutible para que el próximo año podamos contar con cangrejos. Y ahí radica la diferenciación existente con los tramos libres, donde al ser infinitamente mayor el número de retelas y también muchas fechas durante la temporada, lógicamente se tiende a una desaparición de la especie a plazo no demasiado largo.

Como cosa curiosa en los acotados, el de Melgar de Fernamental ha sido el tramo menos pescado en toda la provincia. Solamente se han despachado por ICONA dos permisos durante toda la campaña para ese lugar.

NUEVA SUBASTA DE UN ACOTADO

El Ayuntamiento de Ruyales del Páramo saca a subasta el coto privado de caza BU — 10.223 por un período de diez años, fijándose su tipo de licitación en 200.000 pesetas por campaña cinegética.

DESVEDE DE LA CAZA

Ya se van conociendo las fechas señaladas por diferentes provincias para el desvede de la caza. He aquí el calendario recopilado y referido a provincias cercanas a la nuestra:

Burgos, del 28 de Agosto al 25 de Septiembre; Alava, del 28 de Agosto al 25 de Septiembre; no abriéndose en la Rioja Alavesa; Logroño, del 14 de Agosto al 11 de Septiembre, aunque parece que esa fecha va a someterse nuevamente a consideración; Valladolid, del 25 de Agosto al 25 de Septiembre (esta provincia abre en día de se-

mana, jueves); Segovia, desde el 21 de Agosto al 18 de Septiembre, y Soria, del 21 de Agosto a fecha aún sin determinar. Palencia, del 21 de Agosto, al 11 de Septiembre; Teruel, del 21 de Agosto al 18 de Septiembre; Zamora, del 15 de Agosto al 28 de Septiembre; Zamora, del 15 de Agosto al 28 del mismo mes; Zaragoza, del 14 de Agosto al 18 de Septiembre; Navarra, del 28 de Agosto al 25 de Septiembre; Santander, zona baja, del 14 de Agosto al

11 de Septiembre; en el partido judicial de Reinosa, del 28 de Agosto al 25 de Septiembre; la tórtola y paloma se podrán cazar en ambas zonas desde el 28 de Agosto a 25 de Septiembre, y en Vizcaya, desde el 21 de Agosto al 25 de Septiembre. ¿Hay o no hay codornices? He ahí la pregunta que se hace todo aficionado y las respuestas como es de suponer son para todos los gustos. Habrá que esperar algunas fechas más hasta que comiencen a entrar en ac-

ción las cosechadoras, para poder emitir una opinión al respecto con las reservas consiguientes.

CAMPEONATO DE PERROS DE MUESTRA

Se ha celebrado el octavo campeonato provincial de Alava, en la de «Raza Continental», «Lorre», de Jesús Lucio, de Victoria y en el concurso regional el pointer «Ton», propiedad de Larrañaga, de Guipúzcoa.

FUYMA

Hoy, clausura del «Segundo festival de Teatro Profesional Independiente»

Con la obra de José Luis Alonso «¡Viva el duque nuestro dueño!»

Con la representación de la obra de José Luis Alonso «¡Viva el duque nuestro dueño!», por el grupo «Teatro Libre» de Madrid, tendrá lugar hoy, lunes, en el antiguo Monasterio de San Juan, la clausura del «Segundo Festival de Teatro Profesional Independiente» que ha venido celebrándose desde el pasado día 1.

El mal estado del tiempo ha obligado a continuos aplazamientos en relación con la programación prevista y aunque en la mayor parte de los casos, los grupos afectados, han podido acoplar nuevas fechas para sus representaciones. Ha habido otros, como «El espón del gallo», a quien ha sido imposible volver a Burgos en fechas posteriores. Todo ello, unido a la escasa asistencia de público. Con-

secuencia, una vez más, de las condiciones climatológicas adversas, ha supuesto que, a pesar de las subvenciones del Ayuntamiento de Burgos y de la Caja de Ahorros Municipal —que sólo cubrían una parte de los gastos—, esta segunda edición del Festival cierra su ejercicio con un importante déficit económico que habrá de ser cubierto por los organizadores y que tendrá como consecuencia la suspensión definitiva de este Festival por lo que respecta a ediciones posteriores.

La organización del Festival nos hace llegar su inquietud por la apatía cultural e indiferencia, tanto por parte del público como de los organismos, que deberían fomentar el interés por este tipo de manifestaciones a diferencia de los que ocurre en otros Festivales similares de nuestro país (Victoria, Badajoz, San Javier y Cuenca).

«¡Viva el duque nuestro dueño!» (Retablo de farsantes del siglo XVII), de José Luis Alonso, analiza, a través de las desventuras de una compañía de cómicos de la época, la decadencia española de los últimos Austrias.

La obra ha sido representada por el grupo «Teatro Libre» de Madrid con extraordinario éxito en varias ciudades españolas y su presentación tendrá lugar en el antiguo Monasterio de San Juan, a las once de la noche. En caso de que continúe el mal estado del tiempo, la representación se hará en el interior del antiguo Monasterio de San Juan.

Jóvenes de «Aspánias» en los Picos de Europa

Día familiar en un campamento

Setenta muchachos de ambos sexos, que pertenecen a la Asociación de padres de niños y adultos subnormales de Burgos, se encuentran veraneando en la localidad montañesa de Espinama, en los Picos de Europa, donde dicha Asociación tiene una propiedad un edificio destinado a colonia de descanso.

DIA FAMILIAR EN UN CAMPAMENTO

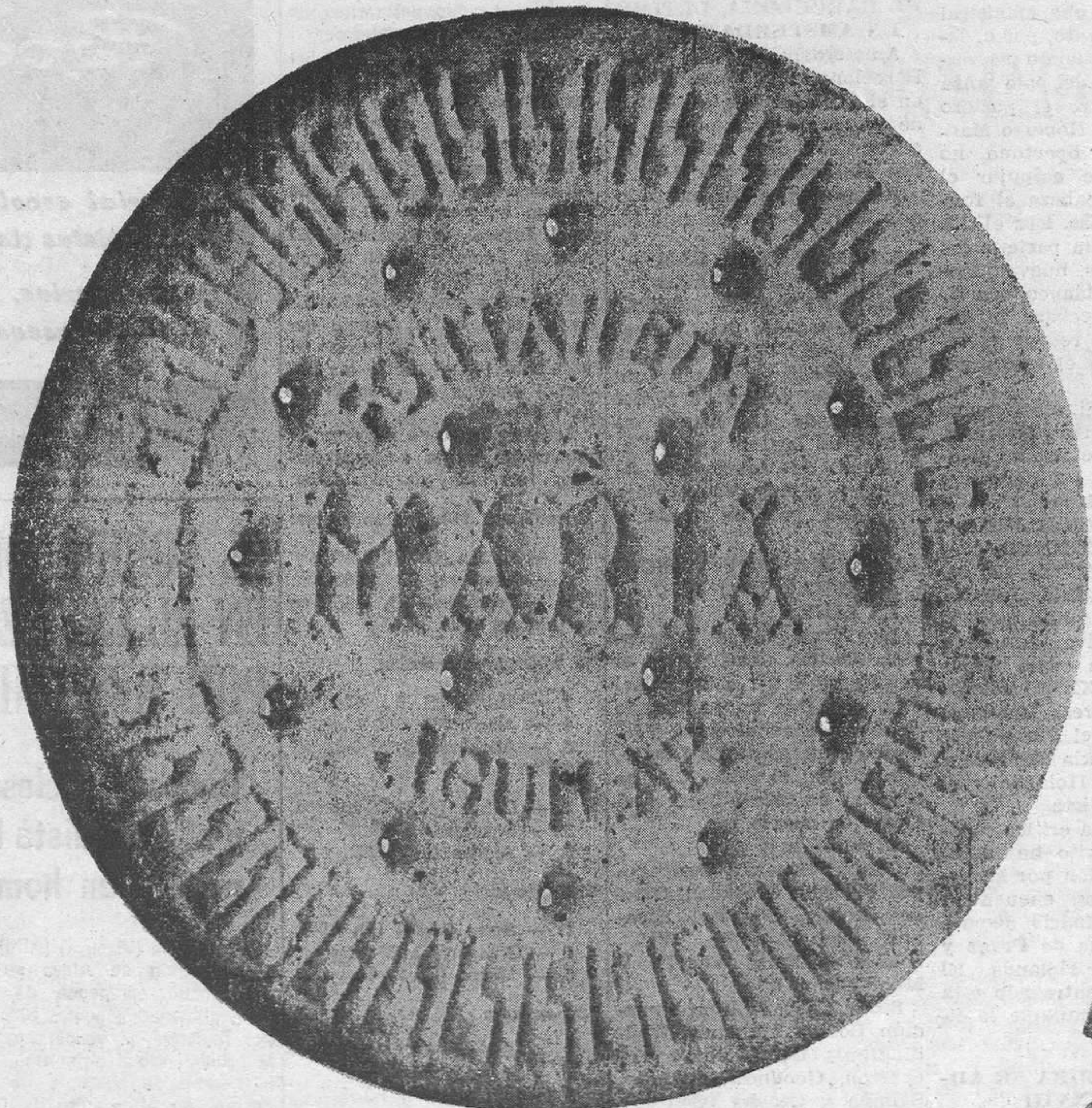
El próximo domingo se celebrará el «Día de las Familias» en aquel bello paraje.

El campamento diocesano «Santa María la Mayor», de Regumiel de la Sierra, vivió ayer el «Día de las Familias», participando en los diversos actos los padres, hermanos y demás familiares de los niños y muchachos acampados.

La extraordinaria bondad del día contribuyó a la brillantez y animación de los actos.

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS



qué buenas son las galletas

Fontaneda

PROGRAMA DE TELEVISION ESPAÑOLA

LUNES

- 13,45 Carta de ajuste. — Recital de guitarra de Narciso Yepes.
 14,00 Programa regional simultáneo.
 14,30 Apertura y presentación.
 14,31 Gente.
 15,00 Telediario.
 15,35 Disneylandia. — "Un chico llamado Nada" (segunda parte) Richard ha conseguido amoldarse a la vida extraña que lleva su tío en el rancho, quien en una ocasión, apuesta con un vecino sobre quien conseguirá apresar más caballos salvajes. Con la ayuda de dos expertos jineteros, Richard y su tío consiguen el mayor número de caballos, pero en el momento de hacerlos entrar en la cerca se cruza ante el grupo de caballos la hija del vecino rival.
 16,25 Rapsodia núm. 2, para violín y piano, Bartok, Gerard Claret (violín) y Angel Soler (piano).
 19,15 Carta de ajuste.
 19,30 Avance informativo.
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
 21,00 Telediario.
 21,30 Reportaje.
 20,30 Los hombres de Harrelson. — "Recuerdos peligrosos". — En el transcurso de una operación para rescatar unos rehén de manos de dos atracadores, el teniente Harrelson es gravemente herido de un disparo en la cabeza. Mientras se debate en una operación a vida o muerte, sus hombres que se mantienen en tensa vigilia, van recordando, uno a uno, las experiencias más sobresalientes vividas junto a su jefe desde que ingresaron en las filas de S. W. A. T.
 23,30 Última hora.
 23,50 Poesía e imagen.
 23,55 Despedida y cierre.

MARTES

- 13,45 Carta de ajuste. — "Esa niña que me mira" (Los Puntos), "Volverás otra vez" (Daniel Velázquez), "Y me enamoré" (María y Federico), "Siempre mañana" (Danny Daniel).
 Programa regional simultáneo.
 14,00 Apertura y presentación.
 14,31 Gente.
 15,00 Telediario.
 15,35 La saga de los Clayhanger. — "Huída a Bleakridge".
 Hilda, invitada por Janet Orgreave, vuelve a la ciudad. Charlie regresa de Londres e invita a cenar a Edwin, antiguo compañero de colegio. Allí conoce a Hilda. Entre ésta y Edwin se establece una corriente de curiosidad mutua.
 La Cheminee du roi René, Milhaud. — Quinteto de Viento Checo.
 19,15 Carta de ajuste. — Sandro Giacobbe. — "Amor no te vayas", "Toma", "Hace diez años", "Yo prisionero".
 19,30 Avance informativo.
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
 21,00 Telediario.
 21,30 Revista de toros.
 22,00 Reportaje.
 22,30 Esta noche... fiesta.
 23,30 Última hora.
 23,50 Poesía e imagen.
 23,55 Despedida y cierre.

MIÉRCOLES

- bre", de Joaquín Rodrigo.
 Programa regional simultáneo.
 14,30 Apertura y presentación.
 14,31 Gente.
 15,00 Telediario.
 15,35 El caballero de azul. — "El Dragón Rosado".
 En "El Dragón Rosado", sitio de mala nota, se reúne un grupo de tres hombres que aparentemente se dedican a la distribución de drogas. Morgan sospecha, ya que la cantidad distribuida es mínima, que detrás de ello hay algo mucho más importante. El oficial, con su peculiar estilo, demuestra que sus sospechas eran ciertas.
 16,25 Funerales, Liszt. — Aldo Ciccolini (piano).
 19,15 Carta de ajuste. — "Venecia" (suite), A. Martínez Peirou.
 19,30 Avance informativo.
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
 21,00 Telediario.
 21,30 Raíces. — "Hecho a mano".
 22,00 Tensión
 "La próxima voz que veas". — Intérpretes: Catherine Schell, Bradford Dillman. En un atraco a un Banco, un pianista pierde la vista y a su mujer. Al cabo de diez años, en una fiesta, reconoce una de las voces del atraco e intenta convencer a su anfitrión y al detective a sus órdenes, para que le ayuden a descubrir al atracador.
 23,30 Última hora.
 23,50 Poesía e imagen.

JUEVES

- 13,45 Carta de ajuste. — "Fantasía para un gentilhombre".
 13,45 Carta de ajuste. — Mochi.
 14,00 Programa regional simultáneo.
 14,30 Apertura y presentación.
 14,31 Gente.
 15,00 Telediario.
 15,35 Pilotos de Spencer. — "Los explosivos".
 Willie Hunt es un veterano piloto necesitado desesperadamente de dinero para poder pagar una operación que le suprima la grave enfermedad que padece. A pesar de la terminante prohibición de los médicos, Willie se decide a volar, transportando un peligroso cargamento de explosivos, para ganar la elevada prima que ofrece la Compañía Aérea..., la Compañía de Spencer Parioh. Iniciado el vuelo, el veterano aviador sufre un desvanecimiento.
 16,25 Núcleos 1972, J. Labrouve.

- Dúo Pujadas Labrouve (guitarristas).
 19,15 Carta de ajuste. — Mari Trini.
 19,30 Avance informativo.
 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
 21,00 Telediario.
 21,30 Un caso de fraude (1960).
 Intérpretes: James Mason, George Sanders, Vera Miles, Robert Fleming, Harry Andrews.
 Max Easton, que se hizo famoso en el arma submarina británica durante la última contienda y que ahora ocupa un puesto burocrático en el Servicio de Inteligencia del Almirantazgo, planea meticulosamente la forma de hacerse millonario, aunque para ello tenga que correr el grave riesgo de aparentar que es un espía al servicio de los rusos.
 23,10 Lengua viva. — "Onomatopeya".
 23,25 Última hora.
 23,25 Última hora.
 23,45 Poesía e imagen.
 23,50 Despedida y cierre.

VIERNES

- 13,45 Carta de ajuste. — "Cuarteto número 2, para violín y orquesta". Jean Martinon.
 Programa regional simultáneo.
 14,00 Apertura y presentación.
 14,31 Gente.
 15,00 Telediario.
 15,35 Etcétera. — ¿Qué es el teatro? Opinan los famosos. Kasel: una muestra de arte. El Museo del Marqués de Dos Aguas. Termas Romanas; todavía hoy en Badajoz. Reportajes sobre Berrocal y Venancio Blanco. Un viaje a la ciudad de Astorga. Y la lectura de una página de Antonio Machado.
 16,45 Primera rapsodia, Debussy. — Julio Penella (clarinete), Alberto J. Atelle (piano).
 16,55 TV en el recuerdo. — "El Conde de Montecristo".
 17,45 Despedida y cierre.
 19,15 Carta de ajuste. — "Diez melodías vascas", Guridi.
 14,31 Avance informativo.
 14,35 La Semana.
 21,00 Telediario.
 21,45 Los ríos. — "Guadiana" (III).
 Marifé de Triana. — Director y realizador: Francisco Montolio. Intérprete: Mari Fe de Triana. Programa en el que se narra la biografía artística de Marifé de Triana y en el que interpreta diversas canciones.
 23,30 Última hora.
 23,50 Poesía e imagen.
 23,55 Despedida y cierre.

SABADO

- 13,45 Carta de ajuste. — Camilo Sesto.
 Programa regional simultáneo.
 14,30 Apertura y presentación.
 14,31 Gente del sábado.
 15,00 Noticias del sábado.
 15,35 Marco. — "Pronto nos diremos adiós".
 Marco y sus amigos están ya muy cerca de su punto de destino, y dentro de poco tendrán que separarse. En el camino encuentran a una familia italiana que se marcha de Bahía Blanca, en busca de más oportunidades.
 16,10 Sesión de tarde. — "Los tres mosqueteros" (segunda parte): "La venganza de Milady".
 Junto a los herretes de brillantes que D'Artagnan ha traído de Inglaterra y que salvan el buen nombre de la Reina, viene también una carta en la que el Duque de Buckingham amenaza con atacar La Rochelle si Richelieu sigue acosando a Su Majestad. El carlenal decreta la ejecución de D'Artagnan, pero es salvado por Milady de Winter, — una intrigante al servicio del Duque. Es su venganza, por haberse adelantado D'Artagnan en su misión en Inglaterra.
 17,45 El mundo de la música (Concurso).
 18,30 Dibujos animados. — Los Picapietra.
 18,45 Torneo.
 Final de Atletismo Femenino desde el Palacio Municipal de Oviedo.
 19,30 Escuela de salud. — "Cuando los hijos son mayores".
 20,00 Cantando se hace camino. — "Sardana y canço".
 Antònia Moreno sirve de hilo conductor en este programa-homenaje a la música y danzas tradicionales catalanas. Asimismo, se incluyen intervenciones de la Coral de Erato, la jota tortosina, el Ball Plà y la sardana "Festa en San Lloret".
 Informe semanal.
 21,00 Noticias del sábado.
 22,00 Sábado cine... esta noche. — "Fugitivos" (1958).
 Intérpretes: Tony Curtis, Sidney Poitier, Lon Chaney, Charles McGraw, Theodore Bikel, King Donovan.
 El accidente de un coche celular que transportaba a unos reclusos permite la fuga de dos de ellos: Jocker y un hombre de color llamado Cole. Encadenados el uno al otro, el abismo racial que les separa se va diluyendo a medida que avanza su odisea. Un deseo de supervivencia y libertad les une, borrando todas las diferencias.
 24,00 Últimas noticias.
 00,05 Despedida y cierre.

DOMINGO

- 9,30 Carta de ajuste. — "Obras del "Cancionero de Segovia".
 9,45 Apertura y presentación.
 9,46 Hablamos.
 10,15 El día del Señor. — Retransmisión de la Santa Misa desde los estudios de Prado del Rey.
 11,00 Concierto. — "Concierto serenata para arpa y orquesta", Rodrigo, "Concierto para arpa y orquesta", Haendel y "El caballero de la rosa", Strauss.
 12,00 Gente joven.
 12,45 Sobre el terreno.
 14,00 Siete días.

- 15,00 Noticias del domingo.
 "El hombre de Leadville".
 Un experto en dinamita llega a la ciudad con el fin de realizar una perforación en una mina de plata. La ciudad entera observa el desarrollo de los acontecimientos, mientras el encantador visitante corteja a Sara con gran preocupación por parte de la Junta Escolar. Llega, por fin, el día en que Angelo, el dinamitero, y su amigo ponen un barreno en la mina.
 16,15 El mundo en acción.
 16,45 Telemúsica.
 17,30 Opinión pública.
 17,45 Andar y charlar. — "Menorca: mosaico".
 18,15 Misterio. — "McMillan: codicia".
 19,55 Campeonato de Europa de atletismo. — Desde el Estadio de Helsinki.
 La semana que viene.
 22,00 Noticias del domingo.
 22,15 Estrenos TV. — "TeTla de araña". — Intérpretes: Juzane Pleshette, Ed Nelson, Andrew Prine, Richard Anderson, Joe E. Tala.
 Una doctora de arqueología, Janet Jurie, está convencida de que la muerte de su marido durante un experimento realizado con elementos de alta radiactividad no fue accidental. Cree que el culpable es un científico, Martin, y le prepara una trampa y logra que sea acusado de asesinato.
 23,50 Últimas noticias.
 24,00 300 millones.
 1,00 Despedida y cierre.

SEGUNDO PROGRAMA (UHF)

LUNES

- 19,30 Carta de ajuste. — "Las Grecas".
 19,55 Dibujos animados.
 20,00 Redacción de noche.
 20,50 Musical pop. — "Joan Baez" (II).
 21,30 Revista de cine.
 23,00 La danza. — Ciclo: "George Balanchine".
 23,30 Despedida y cierre.

MARTES

- 19,30 Carta de ajuste. — "Kontakte", K. Stockhausen.
 19,55 Dibujos animados.
 20,00 Redacción de noche.
 20,50 ¿Qué es...?
 21,30 Maestros y estilos. — "Mozart" (III).
 22,30 Panorama musical.
 23,00 Recital. — "Ruiz Pipó" (II).
 23,30 Despedida y cierre.

MIÉRCOLES

- 19,30 Carta de ajuste. — Ciclo Country: "La música", de Waylon Jennings.
 19,55 Dibujos animados.
 20,00 Redacción de noche.
 20,50 África 2000. — "Programa 3.º".
 21,30 Cine Club. Ciclo: P. S. Berman. — "Sombrero de copa".
 23,00 Dentro de lo desconocido.
 23,30 Despedida y cierre.

JUEVES

- 19,30 Carta de ajuste. — Flamenco: "El Camarón de la Isla".
 19,50 Dibujos animados.
 20,00 Redacción de noche.
 20,50 Polideportivo.
 22,30 Trazos, Revista de arte.
 23,30 Despedida y cierre.

VIERNES

- 19,30 Carta de ajuste. — Mina.
 19,55 Dibujos animados.
 20,00 Redacción de noche.
 20,50 Teatro Club. — "Grandeza y miseria de Minette, la bella de Lorena".
 22,30 Encuentros con las letras.
 24,00 Despedida y cierre.

SABADO

- 16,00 Carta de ajuste. — Zarzuela: "La parranda", de Ardañin y Alonso.
 16,31 Mundo deporte.
 Incluye el Campeonato de Europa de Atletismo desde el Estadio de Helsinki.
 19,30 Tele-revista.
 20,30 Toros 2.
 21,30 La clave. — "Cómo se fabrica una estrella".
 24,00 Despedida y cierre.

DOMINGO

- 16,00 Carta de ajuste. — "Los Sabanderos".
 16,31 Civilización Occidental. — "Los romanos".
 17,00 La maravillosa familia Apple. — "La tentación".
 18,00 Documental. — "Los leones del Serengeti".
 19,00 Original. — "Hay que morir".
 19,30 Más allá.
 20,00 Detective público. — "El problema de Jenny".
 21,00 Filmoteca TV. — "La esquina oscura".
 2,30 A fondo. — Ricardo Gullón, escritor y Agustín Irusta, cantante argentino.

José María Otero, subdirector de comercialización de RTV. E.

«ESFUERZO PARA IGUALAR LAS VENTAS CON LAS COMPRAS»

- ★ «Esto es una labor de todos. Hay que mentalizarse de que nuestros programas no deben conformarse con ser un producto doméstico»
- ★ «Venezuela y Perú, los principales compradores. Estados Unidos, todavía nuestro principal proveedor»

Dentro de las diversas Subdirecciones con que cuenta Radiotelevisión Española, la titulada Comercialización tiene indudablemente una gran importancia y un esperanzador futuro. Dada la complejidad del tema a tratar cuando se habla de la Subdirección de Comercialización, la entrada de la entrevista debe ser breve y es conveniente dejar hablar a quien sabe de ello. En este caso, nada mejor que las palabras del subdirector de Comercialización, José María Otero...

—Esta Subdirección —nos dice— tiene tres objetivos principales. Por un lado obtener la mayor cantidad posible de ingresos económicos, con el fin de completar los obtenidos por publicidad y ayudar de esta forma a financiar nuevos programas. Una segunda misión es conseguir poner a disposición de todo el mundo los mejores programas de RTVE y difundir los creadores, actores y técnicos. La última misión consiste, conscientes de la importancia de la memoria audiovisual, en coordinar, estructurar y utilizar los diferentes archivos tanto de imagen como de sonido o de documentación de RTVE.

—¿Qué departamentos o divisiones la componen?
—El Servicio de Exportación de Programas, dividido en dos grandes departamentos, el de Hispanoamérica y el de Europa y otros países, que informa, edita publicaciones para apoyar la exportación, asiste a ferias de televisión, viaja, contrata y suministra programas a todas las televisiones del mundo y a todos los interesados, como escuelas, universidades y empresas. El Servicio de Compras solicita, contrata y vigila la importación de todo el material adquirido a otras televisiones para la programación.

El Servicio de Promoción de Programas comercializa los productos que se derivan de personajes y temas de programas de televisión. El control se realiza mediante la concesión de licencias a los fabricantes y exigiendo una alta calidad en los productos, para que no se desvíen de las responsabilidades culturales que tiene Televisión. El Servicio General de Documentación, identifica y clasifica el material de RTVE. Ha permitido iniciar la elaboración de catálogos y la mecanización del sistema. Este Servicio permitirá una mejor utilización del archivo para nuestros programas y, un asunto de capital importancia, una mejor difusión de nuestros fondos en Instituciones públicas y privadas y entre todos los interesados. Y finalmente el Servicio de Publicaciones Comerciales que tiene un desarrollo reciente y ha partido del auge de la literatura infantil, educativa y del reportaje, basada en programas de TVE.

—¿Cuál es la situación de ventas actual de las producciones de RTVE o otros países?

—Se empezó, en un principio, a distribuir programas en el extranjero a escala muy reducida. A partir de los 70, se ha iniciado la expansión y en la actualidad es una de las empresas de exportación mejor introducidas en el mercado mundial.

—¿Qué tipo de programas prefieren otras cadenas de televisión para comprarnos?

—Los que no pueden encontrar en otras televisiones, o sea, programas de tema o inspiración española. Programas sobre naturaleza como «Fauna Ibérica»; musicales como «A través del Flamenco», «Paco de Lucía», «360° en torno a Marisol», «María Dolores Pradera...», «El Sombrero de Tres Picos» o zarzuelas; nuestros clásicos de la literatura como «Fuenteovejuna», «El Alcalde de Zalamea»; temas españoles contemporáneos como «Los Camioneros» o programa de creación como «La Cabina», «Historias para no dormir», «La Última Moda».

—¿Qué características técnicas deben tener estas producciones?

—Indudablemente se prefiere el filmado, ya que las copias se distribuyen en 16 mm. y sirven para cualquier sistema de color, pero con la generalización del video-casette, los programas de video profesional vuelven a ser competitivos.

—¿Nuestras ventas, tienen un valor económico o bien un valor de prestigio?

—Se inició, como en casi todos los países, con un criterio de expansión cultural y de difusión de España, es decir, una operación de prestigio. Sin embargo, sólo lo que se adquiere por medio de pago o intercambio es valorado y además no hay hoy día ninguna televisión que se autoabastezca con su producción. Por lo tanto, cada vez tienen un mayor valor económico nuestras ventas, sin que en ningún momento deje de incrementarse el valor de prestigio y de aumentar los lazos internacionales con otros países.

—Por el contrario, ¿qué compra generalmente RTVE a otras cadenas? ¿Musicales? ¿Telefilmes? ¿Culturales?...

—Principalmente se compran telefilmes y desde hace algunos años también programas culturales como son: musicales, conciertos, ballets, programas infantiles y educativos y documentales. Son tres campos que complementan la producción de Televisión Española.

—¿Qué criterio se sigue a la hora de comprar otras producciones?

—Normalmente son producciones que han tenido éxito en

su país de origen y en otros países y que responden a las necesidades de la programación, y que, teóricamente, corresponden a los gustos de los telespectadores españoles.

—¿Cuál es nuestro principal cliente de ventas?
—Venezuela y Perú.
—¿Siguen los Estados Unidos a la cabeza de nuestras compras?

—Hasta ahora sí, aunque progresivamente se ha ido disminuyendo. Es necesario para una mejor comprensión de todos los pueblos que se emitan programas de todas las televisiones. Sólo de esa forma Televisión responde a la responsabilidad que tiene ante la sociedad, evita lo que puede parecer una colonización y se incrementa el conocimiento y la comprensión entre todos los hombres del mundo.

—¿Cómo se encuentra la balanza en relación a las compras y las ventas? ¿Hacia qué lado se inclina la misma?

—Hasta ahora se ha comprado bastante más de lo que se ha vendido. Esperamos que la labor desarrollada por nosotros para ampliar constantemente el mercado mundial para nuestros programas, así como la comprensión de todos los interesados —autores, realizadores, actores— de que los programas no deben ser sólo un producto doméstico, sino que deben estar dirigidos muchos de ellos a una audiencia internacional, hará posible el desarrollo de las exportaciones y RTVE podrá ofrecer los programas de interés que se espera de su capacidad técnica y artística demostrada en numerosas ocasiones con motivo de los festivales y otras competiciones internacionales.

—¿Cuáles han sido los resultados obtenidos con la creación del Servicio Comercial de Programas?

—Al igual que todas las Televisiones hemos sentido la necesidad de controlar el mercado que se crea para una serie de productos que la televisión, a través de sus programas, hace populares. Su control no sólo es desde un punto de vista de beneficios, sino de vigilancia de los productos fabricados.

De esta forma, RTVE participa en los beneficios que se derivan de esta explotación comercial, tanto en las series extranjeras, como es el caso de «Marco», o explota directamente las que son de producción propia, como es el caso de «Fauna Ibérica», o «1, 2, 3...». O incluso crea series que son rentables, como los populares «Televidentes», que han tenido el mismo éxito que en su día obtuvo el «Vamos a la cama...».

EN DIRECTO

JAIME CHAVARRI, DOS PROGRAMAS A LA VISTA

◆ Un musical con Massiel y su participación en la serie dedicada a la narrativa iberoamericana

El nombre de Jaime Chavarrí quizás no sea muy conocido por su trabajo en Televisión Española, pero sí lo es en el mundo cinematográfico. Ahora va a ser noticia por un musical que va a realizar con Massiel como figura principal y por su participación en una nueva serie dedicada a la narrativa iberoamericana.

—¿Qué va a ser, Jaime, el programa musical con Massiel?

—El programa seguramente comencemos su rodaje en Septiembre u Octubre, tendrá un matiz dramático-musical. En él se expondrá la historia popular de la Perichola, famosa cantante que fue amante de Amat, virrey del Perú. La acción se desarrolla en el siglo XVIII.

—¿Y la elección de Massiel para este espacio?

—La verdad es que no hay motivo especial para haberla. Las elecciones artísticas es sin duda una gran baza poder contar con ella. Yo tenía ya en mente hacer un gido, aunque dadas sus condiciones con Massiel, este u otro. Lo único que ha pasado es que me surgió el tema, se lo propuse y ella aceptó. También contaré con la participación de Laly Soldevilla.

—¿Cómo se encuentra en es-

te mundo de la televisión?

—Normal, unas veces me gusta más y otras menos. Además no es la primera vez que trabajo en televisión, hace ya varias temporadas que participé en la serie «Los libros» y por lo tanto esta técnica televisiva no me es desconocida, lo más mínimo. Me gusta mucho, y quizás me encuentro más cómodo, el cine. Por lo menos me siento más independiente. Prácticamente en el medio cinematográfico he hecho cortos y largometrajes en una cantidad respetable, esto me da una mayor confianza que trabajar en televisión. Con todo este es un medio, que duda cabe, con grandes posibilidades.

—¿Qué hay de su participación en la serie dedicada a la narrativa iberoamericana?

—Susana Mara, la actriz argentina, me ha hablado del tema y en un principio la idea me ha parecido francamente buena. Pero esto es algo que todavía está «con alfileres» y nada cierto sé sobre el particular. Todavía no he leído ningún guión y no sé cual o cuáles tendría que hacer yo. Si me dieran a elegir, me gustaría realizar los dedicados a Vargas Llosa y a Alejo Carpentier.

LEA VD.: LA HOJA DEL LUNES

PROFESIONALES

Dr. Renedo
CIRUGIA - VIAS URINARIAS
Concepción, 15-2.º

José M. Martín Iglesias
Pedro Martín Iglesias
MEDICOS
Horas de consulta, de 10 a 2
ANALISIS CLINICOS
ELECTROFORESIS
BACTERIOLOGIA
Avenida Reyes Católicos, 10
Teléfono 221166
Edificio Estudio, 2.º E
Sábados, de 10 a 12

JOSE ALONSO
MEDICINA INTERNA
CORAZON Y NUTRICION
RAYOS X
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7
Espolón, 24, 2.º. Tel. 201912

I. LOPEZ SAIZ
NEURO PSIQUIATRIA
Consulta, de 12,30 a 2
Plaza de Santo Domingo de
Guzmán, 8, 1.º
Teléfono 203478

V. Ojeda Carcedo
APARATO DIGESTIVO
Y NUTRICION
METABOLIMETRIA
Análisis clínicos — Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6
Vitoria, 20, 1.º — Tel. 203667

OPTICA IZAMIL
Graduación gafas - Adaptación lentillas
Técnicas modernas
LAIN CALVO, 28

UNSAIN
GRADUACION GAFAS — ADAPTACION DE LENTILLAS
BLANDAS Y RIGIDAS
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO
OPTICO DIPLOMADO
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS
Espolón, 8 Teléfono 206464 BURGOS

Optica ESPADA
OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO
Graduación de gafas con los medios técnicos
más avanzados
PORTALES DE ANTON, 8 — TELEFONO 201508

OPTICA CIENTIFICA
GAFAS BIEN GRADUADAS
CENTRO DE LENTES DE CONTACTO
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA
Avenida del Cid, 14. — Teléfono 22 26 08
y Plaza Mayor, 7. — Teléfono 20 53 44

JOSE CARAZO
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER
Del Hospital de Barrantes
y Cruz Roja
Vitoria, 31, Teléf. 203591

Arias Martínez Mata
CARDIOLOGO
Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.
Teléfono 225148

Ramón Llorente
TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30
Queipo de Llano, 2, 4.º, Izq.
(Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781
y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

ANTONIO GOMEZ LOPEZ
Médico militar diplomado
CORAZON Y PULMON
San Cosme, 2. Teléf. 205590

Abelardo Carazo
MATERNOLOGO DEL ESTADO
MEDICO
Especialista en partos
Ginecología
Consulta Clínica Cruz Roja
Vitoria, 31. - Teléfono 203591

MIGUEL CAMPO
TOCOCINECOLOGIA
Del Hospital Médico
Colegial
Consulta: Horas concertadas
Avenida del Cid, 3, 2.º D
Teléfono 205207

Alonso Bañuelos
OFTALMOLOGOS
Medicina y Cirugía de los ojos.
Espolón, 2. Teléfono 209349

Papelaria TAGRA
FOTOCOPIAS EN EL ACTO
Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 BURGOS

ESPECTACULOS

XI SEMANA INTERNACIONAL DE CINE HISPANO-FRANCES Especial atención al Cine militante de Allende

¿Es «El Chacal» antítesis de «nuestro» Lute?

Con motivo del último festival de cine de Benalmádena, tuvimos ocasión de criticar en estas mismas páginas los films que la Unidad Popular había presentado en el Festival de Cine de Autor, que año tras año, está adquiriendo mayor vigencia. La trascendencia de la presentación de films como «La batalla de Chile», máximo galardón: «Niña de Oro de Benalmádena» indiscutible y «Actas de Marusia», «Niña de plata» del mismo Festival, han no sólo potenciado la cinematografía desconocida del régimen de Salvador Allende, sino que a través de las conversaciones que con Raúl Ruiz y Helvio Soto tuvimos ocasión de mantener a lo largo de dichas jornadas, nos hemos percatado de su importancia.

CINCUENTA AÑOS DE DEMOCRACIA

En 1920, con la elección de Arturo Alessandri Palma, como presidente, se cerró la incertidumbre de la vida chilena con el paso a la democracia. En 1923, Pablo Neruda salta a la fama con un libro de poemas «Crepusculario» y en el 24, su segundo libro, uno de los más famosos «Veinte poemas de amor y una canción desesperada». En 1950 sale a la luz otro gran libro de Neruda: «El canto general».

En 1964, el senador demócrata cristiano Eduardo Frei, derrota al líder del Frente Popular, Salvador Allende, apoyado por los socialistas y comunistas. Frei anuncia «una revolución en libertad», pero se inclinó a la derecha desilusionada. Se publica «Memorial de Isla Negra» de Pablo Neruda.

En 1970, Salvador Allende gana las elecciones del 4 de Septiembre. El asesinato del general Schneider por un comando de la derecha, para atribuírselo a la izquierda y ofrecer al Ejército un pretexto para intervenir y anular los resultados de las elecciones, ha sido magníficamente recogido todo esto por uno de los films exhibidos en Benalmádena.

Allende es elegido a pesar de estos intentos e inicia el programa de la Unidad Popular nacionalizando la Banca posteriormente, las Compañías de Seguros y las minas de cobre, que tanto papel jugaron en la lucha contra el fascismo.

En Noviembre de 1971, Fidel Castro, que no había salido de Cuba desde hacía 8 años, visita Chile y ello dio origen a un film de Littin: «Comarada Presidente», donde recogió no sólo la natural humanidad de Fidel, sino su tremenda sinceridad al opinar sobre el proceso chileno: «Si yo digo que esto está muy mal hecho, ustedes se me echarían encima», con lo que auspiciaba las dificultades de Salvador Allende por mantener la Constitución. El ministro del Interior denuncia que la derecha está preparando un golpe de Estado, comienzan a escasear los alimentos, los acontecimientos se precipitan. Fidel Castro visita a los mineros, los obreros, los estudiantes. Allende nombra a Pablo Neruda embajador en París.

En Marzo de 1973 se cele-

bran elecciones para renovar el Parlamento, y contra todas las previsiones, Unidad Popular obtiene mayoría, reafirmando su derecho a gobernar. Todo esto fue recogido en la primera parte del film «La batalla de Chile», cuyo final fue el famoso documento de una cámara extranjera filmando su propia muerte por un capitán del Ejército.

La huelga de los transportes culminaría con el afán de la derecha de derrocar a Allende. El 29 de Junio, el palacio presidencial es asediado por el general Souper. Pero el golpe fracasa.

Sería el martes, 11 de Septiembre, el día fatídico del segundo golpe encabezado por Pinochet —que anteriormente estuvo al lado de Allende en el fracaso del anterior golpe. Pinochet da un ultimátum. Allende se niega a dimitir y los aviones atacan La Moneda. Allende es asesinado. A los pocos días, muere Pablo Neruda.

LOS CINEASTAS

Raúl Ruiz se formó preferentemente en los teatros de vanguardia. Después se matriculó en la Escuela Cinematográfica de Santa Fe, donde dice con ironía: «si encontrábamos algo, todos filmábamos y fotografiábamos».

En 1968 realiza «Tres tristes tigres», la famosa novela del escritor cubano Gabriel Cabrera Infante, con la que pone de manifiesto ese sonambulismo que caracteriza a la burguesía chilena.

La primera película salida del cine experimenti es «La marcha del carbón» realizada por Bravo, que ilustra lo que llevó a los mineros a la huelga.

«Las banderas del pueblo» apoyó la campaña electoral de Allende, otro documental, «Miguel Angel Aguilera», narraría la muerte de un muchacho en su encuentro con la Policía. «Casa o mierda», de Carlos Flores que recoge el grito de los sin techo.

El cineasta militante no considera al espectador como al punto final de una investigación cinematográfica. El espectador está asociado al director. lo escucha.

Helvio Doto produciría con la ayuda del cine francés, «Voto más fusil», que evidencia la falta de compromiso de los intelectuales a medias, de gente que lleva en el bolsillo el carnet del partido, pero que no se compromete.

Los cineastas de la Unidad Popular, que no tenían cine, pero sí cineastas, redactaron un manifiesto donde expresaban una toma de conciencia, más que una toma de poder. «La aspiración a una cultura auténticamente nacional y en consecuencia, revolucionaria». El reconocimiento del arte del cine, la renuncia a un papel de privilegio por parte del artista, la renuncia a toda ayuda, puesto que el cine revolucionario no nace por decreto. En último término, indica: «Un pueblo que cuenta con su propia cultura es un pueblo que lucha, que resiste y se libera».

MIGUEL LITTIN Y «EL CHACAL»

Littin declararía a Fran-

cesco Bolzoni, que tuvo que superar muchas dificultades para realizar «El chacal de Nahueltoro». Para recoger los elementos necesarios para el guión había empleado más de dos años y medio. Busqué a muchos testigos del hecho.

Littin no concibe un cine descomprometido, y opina que toda creación artística está condicionada por el contexto en que vive.

Utiliza el método del marxismo-leninismo para estudiar la realidad y este método es fundamental no sólo

para la elaboración de sus obras sino también en la elaboración de su vida.

Está en contra del «popismo».

«El chacal de Nahueltoro» tuvo un gran éxito entre el público chileno, su éxito se basaba en que narra un hecho que atró la tensión de pueblo, lgo como sin duda sucederá con el film sobre «E lute», que próximamente se va a rodar.

Siempre espera Miguel Littin que el espectador considere de forma crítica los problemas que se le plantean.

GRAN TEATRO MIÉRCOLES Y JUEVES 8 TARDE Y 11 NOCHE

¡DOS UNICOS E IMPROPRORROGABLES DIAS DE ACTUACION!

MANUEL MANZANEQUE
PRESENTA LA
COMPAÑIA
ZORI-SANTOS
CON
MARY PAZ PONDAL



A media luz los tres
nueva versión de MIGUEL MIHURA

DIRECCION:
MANUEL MANZANEQUE

ZORI - SANTOS

(LOS ASES DE LA RISA)

AHORA EN SU MAYOR EXITO COMICO

— LOCALIDADES A LA VENTA —

PODEMOS VER

«KING-KONG» SE ESCAPA

(CINE CALATRAVAS)

No hace mucho tiempo, y con motivo de estrenarse en esta capital, otra película, similar a ésta, pero de distinto título, comentábamos que hasta la fecha, y si la memoria no nos falla, que todo pudiera ser, se han hecho tres versiones de King Kong; la primera y que resultó la más redondeada, allá por 1953, que constituyó un gran éxito a nivel mundial...; otra, esta versión de la que seguidamente nos ocuparemos, y la anteriormente citada, que fue la que produjo el señor De Laurentis, con un costo fabuloso, ya que el famoso King Kong, maravilla de la electrónica y de la hidráulica, les costó, sólo, más de un millón de dólares...

Si a los expertos japoneses, hay que reconocerles algún mérito, en cuanto a películas se refiere, ello, reside plenamente, y casi por derecho propio en los denominados efectos especiales; ahora bien, no quiere ello decir, que sean los amos en esta materia, lo que ocurre, es que tienen la suficiente maestría para ser capaces de realizar una película en la que fundamentalmente basan todos los acontecimientos, precisamente en eso, pero bien dosificados, de forma, que no casen ni resulten vulgares o rutinarios; de todas formas, el cine nipón, tiene dos aspectos completamente diferenciados.

O bien, han realizado, de tarde en tarde, alguna obra cinematográfica de verdadero relieve, generalmente dramas o narraciones históricas, y luego, el resto, dominados por un excesivo afán de comercialidad, han hecho y seguirán haciendo (suponemos) películas, como ésta que nos ocupa, dentro de un tono menor, o secundarios, que para los efectos viene siendo lo mismo, pero que siempre tienen asegurado un público que acude a un cine, deseando ver aventuras, con cuanta más imaginación y fantasía, mejor —y aquí desde el espectador más exigente— en cuanto a un argumento pródigo en incidencias, nunca puede salir defraudado —no nos referimos a la calidad de la película en general, sino —quede bien entendido, a los diversos episodios que en la misma se narran, para un sencillo distraimiento, que es a lo que se va.

En realidad, en esta película, si ustedes se percatan, han querido hacer una especie más de la serie de «James Bond», ya que el corte realizador, que imprime su director, Hishiro Honda (uno de los más conocidos y duchos en estas vicisitudes cinematográficas, con raíz oriental...), puesto que la película, desde su arranque tiene una clara mezcla de asunto político, mezclado con una especie de espionaje a nivel internacional, por conseguir un determinado producto radioactivo, con la consiguiente pugna entre dos naciones.

En esta ocasión, y como no, vuelve a ser el protagonista el gigantesco gorila, King Kong, que se encuentra apaciblemente en sus feudos de la extraña fauna, que le rodea, repleta de congéneres tan prehistóricos como él, o más, allá en una remota isla, a la derecha del continente australiano, y que guiado de un impulso natural (valga la expresión), decide echar un cable a la desquiciada civilización que está allende los mares...

Todo film está discretamente realizado, pero con buen pulso, porque mantener una película como la presente, que dura cerca de dos horas (antes las películas solían ser algo menos duraderas...) y que a base de efectos especiales, en general, bastante conseguidos, a base de maquetas, que también están bastante logradas, y a base de transparencias fotográficas, que resultan pasables, que todo hay que decirlo, que si no luego vienen los comentarios, hay que reconocer que no está del todo mal.

El que la película esté rodada en alguna zona de Hawai y puntos cercanos, es lo de menos, y tiene su mérito, ya que no todo van a ser decorados y cartón piedra, porque, hasta ahí podríamos llegar en los tiempos que corren y con la técnica actual, ¡vamos!

Hay una secuencia que tiene bastante gracia, como está realizada y conste que es de lo mejor de la película (la escena de la lucha de los dos monstruos en la isla, es decir, King Kong, contra ese especie de lagarto gigante, vamos, un «Brontosaurio...»). También está bastante conseguida la escena final, cuando King Kong «agarrar» al acorazado en la bahía... no se la describo para que la vean ustedes.

Es decir, King Kong escapa, es una película, de tono menor, por supuesto, discretamente realizada, con algunos efectos especiales (abundan a lo largo de la proyección) bastante logrados, con una especie de intriga al estilo del agente 007, y con un argumento los suficientemente entretenido para satisfacer y distraer a grandes y pequeños, pero sin exigencias, claro.

Gonzalo Blanco S. Trápaga

CINE GOYA - HOY -

XI SEMANA DE CINE HISPANO-FRANCES

A LA SEIS DE LA TARDE

«CANCIONES PARA DESPUES DE UNA GUERRA»

De Basilio M. Patino

Ultima visión a petición del público

A LAS OCHO DE LA TARDE

«BLANCHE»

de Valerian BOROWCZYK

A LAS ONCE DE LA NOCHE

«EL CHACAL DE NAHUELTORO»

de Miguel LITTIN

ESPECTACULOS

Truffaut se esfuerza y lo consigue: la fantasía de la realidad supera muchas veces a la fantasía de la ficción en «El diario íntimo de Adela H»

Podemos comenzar a pensar que con «Domicilio conyugal» finalizó François Truffaut lo que pudiéramos llamar su ciclo de cine autobiográfico, dentro del cual y con el actor Jean-Pierre (Antoine) Donel) al fondo, «comppso» para la inmortalidad

joyas filmicas como «Los cuatrocientos golpes», «Besos robados» y «El amor a los veinte años». Sin embargo, Truffaut, y aunque más de uno supongamos que ha agotado su vena autobiográfica, sus personalísimas maneras de hacer cine no se han agotado, ni creemos nosotros que se agoten nunca. Como resulta que por otra parte sus viejos postulados enunciados en «Cahiers du cinéma», y que si no fueron los progenitores, si que coadyuvaron de una manera importante, y decisiva casi, al alumbramiento de lo que allá por la década de los cincuenta —primeros años— dio en llamarse «nouvelle vague», ante cualquier película del cineasta francés, nos encontramos, por necesidad, ante un cine humanista que no renuncia al arte, pero que prescinde de lo que se llama «cine de arte» o «cinematografía».

Pero no es, sin embargo, mi intención abrumar a nadie exhumando recuerdos o sentando cátedra de erudito, porque con ello no conseguiría otra cosa que crear en el lector una opinión equivocada de lo que es en realidad «El diario íntimo de Adela H». Cuando un director puede permitirse el lujo de escribir lo que más le guste, se puede afirmar que ese director ha conseguido su plenitud artística. En realidad, esta es la meta que se han fijado en sus comienzos todos los directores cinematográficos. Unos lo consiguen —los consagrados— y otros continúan debatiéndose por mucho tiempo para conseguirlo. Algunos alcanzan esa especie de plenitud en dos o tres películas; los más geniales (muy pocos), en una sola. No sabríamos decir cuántos consiguió Truffaut esa plenitud, pero es lo cierto que la ha conseguido y por eso hoy nos llega su «Diario íntimo de Adela H», que lo mismo podía haberse titulado «La verdadera historia de la hija menor de Víctor Hugo». He dicho que no sabemos cuándo consiguió su plenitud François Truffaut aunque tal vez, nos atreviéramos a decir que fue con aquellos percutantes «Cuatrocientos golpes». Pero eso es lo de menos. Lo cierto es que el realizador francés puede permitirse el lujo de hacer hoy el cine que le venga en gana, y así es como se enfrenta a un guión difícil de llevar a la pantalla, así es como reivindica para sí el

derecho de dar a conocer un poco de la vida del «gran romántico» padre de «Los miserables», con el mismo respeto con que cualquier francés entona «La Marsellesa», admira la Torre Eiffel o se extasia en las galerías del Louvre. Parece increíble que aquel homenaje de Truffaut a André Bazin que se tituló «Les quatre cent coups» (1959) haya devenido en este «Diario íntimo» de la hija de uno de los escritores más «engagés» de la dulce Francia. Parece increíble sencillamente porque el camino entonces emprendido podía llevarle a cualquier parte, menos al relato de una historia desesperada de amor que desemboca en la locura de Adelle Hugo. No podemos, aunque lo deseamos fervientemente, sustraernos al pensamiento, o por mejor decir, a la reflexión de lo que hubieran podido hacer otros cineastas también de hoy, si hubiera llegado a sus manos el guión de esta historia real y auténtica, sucedida a la hija de un hombre que también fue padre de un «Quasimodo» impensable, y a quien su hija le llenó el alma de tristeza y vino a empalidecer el dolor de la muerte de su querida esposa.

Se hace necesario para comprender la intención de Truffaut, entender que el realizador ha tratado aquí por todos los medios de describir, mejor diría, de hacer un boceto con cuatro rasgos característicos, de una situación, o mejor, de un amor mucho más romántico que el amor que tantas y tantas veces llenó los libros de Víctor Hugo. Ha tratado de mostrarnos que a veces, la fantasía del más genial escritor no es suficiente para superar a la fantasía de la realidad, y de ahí que Truffaut insista tanto a la hora de señalar que la historia es real, ha sucedido, y los nombres no son imaginarios. Pero es que además, el realizador va mucho más allá, y con dulzura, con una suavidad inmarcesible nos describe las más violentas pasiones, las más extremadas circunstancias de un amor que al final se hace locura y destrucción. Truffaut lo ha conseguido y ahí reside su mérito. La película, desde este punto de vista, es buena, pero a muchos espectadores acostumbrados a «otras cosas» más fuertes, estamos seguros, no les habrá gustado. Si usted es de estos últimos, ahórrese de perder esas dos horas. Pero si lo que usted, amable lector, busca es cine-arte, es presenciar un proceso cinematográfico en el que la psicología de los personajes va ganando palmo a palmo, metro a metro, la partida a los sentidos y las intenciones desvelando los insosdables misterios del ser humano, o de la mujer enamorada, traumatizada, si se quiere, por un fortuito accidente, pero deseosa de liberarse del yugo de su ilustre apellido, rebelde con causa, e inaccesible al desaliento, el consejo que cabe darle es que vea esta película de Truffaut. No va a presenciar un espectáculo agradable, pero tampoco la vida es siempre agradable, ni el cine, «macizas encueradas», «desvianas en ejercicio o erotismo hasta en la sopa...

CONSULADO

¡ATENCIÓN!

Sensacional programa doble en sesión continua desde las cinco

CASANOVA

Espectáculo de una irresistible seducción, de una perfección plástica que deja sin aliento. Mil veces mejor que el Casanova de Fellini.

Y

EL MISTERIO DE LA VIDA

(Aut. Mayores 18)

TEATRO AVENIDA

MAÑANA Y MIERCOLES, 10

¡EL ACONTECIMIENTO TEATRAL QUE MARCA UNA EPOCA EN EL TEATRO ESPAÑOL! ¡VUELVE!

¡EL MUNDO ENTERO SE ENTUSIASMA CON ESTE ESPECTACULO DE DIMENSIONES COLOSALES!

Venta anticipada. Taquilla abierta por la mañana

EQUUS EQUUS MANUEL COLLADO presenta a FERNANDO GUILLEN en **EQUUS**

de Peter Shaffer
Adaptación: Vicente Balart

MONTSERRAT CARULLA
ALBERTO BOVE
KITI MANVER
ALFREDO CEMBREROS
ANTONIO SEGURA
MARGARITA DIAZ

2.000 REPRESENTACIONES EN ESPAÑA


PREMIO "EL ESPECTADOR Y LA CRITICA" AL MEJOR MONTEAJE Y "JOSE ZORRILLA" DE VALLADOLID A LA MEJOR COMPAÑIA 1976

MIGUEL CRIADO
JOSE FELLER
JOSE VICENTE ORAU
MISSEL BABIL

la colaboración extraordinaria de
ASUNCION SANCHO
y
ANGEL PARDO
en "Alam"

Escenografía y música:
ANTONIO CORTES

Dirección:
MANUEL COLLADO



TVOU

(SALA ESPECIAL)
5, 7'45 y 10'30
¡A petición!
(Segunda semana)
de la absoluta obra maestra de FELLINI:
«SATYRICON»
Color.
Martin Pater, Hiran Keller, Capucine, etc. La "dolce vita" de la Roma imperial de Nerón: su opulencia y lujuria, su corrompida grandeza
(V. O. subtitulada y Rig. Mayores 18 años)

Gran Teatro

Hoy, continua de 5 a 1
¡El programa más importante y atractivo!
PAUL NEWMAN
Y
ROBERT REDFORD
en la película de los SIETE "OSCARS"
EL GOLPE
— Y —
SILLAS DE MONTAR CALIENTES»
El nuevo film de Mel Brooks, el número 1 y medio de la risa.
(Mayores 18 años)

CALATRAVAS

5'15, 7'45 y 10'30
Un estreno con acción y mucha emoción
KING - KONG SE ESCAPA
Tohoscope Eastmancolor
Rhodes Reason y Linda Miller
En una nueva aventura más emocionante que ninguna otra anterior. King-Kong lucha ahora por el bien de la Humanidad (Menores)

Cine Condal

Hoy continua de 4 a 12
¡UN PROGRAMA GRANDIOSO!
ALAIN DELON Y ANNE GIRARDOT
ALIAS EL GITANO
Evasiones, fugas, escapadas. Su vida fue una constante huida
— Y —
JAVIER ESCRIBA E IMMA DE SANTIS
JUEGO DE AMOR PROHIBIDO
Cuando un hombre maduro pretende ser testigo del amor de dos adolescentes.
Exc. mayores 18 años

CORDON

5'30, 7'45 y 10'30
Del famoso Truffaut, estreno de la historia real de la hija pequeña de Víctor Hugo
DIARIO INTIMO DE ADELA H
ISABELLE ADJANI
Una novela de amor y aventuras con la historia de una joven que ama y espera ser amada
¡Una gran pasión!
May. 18 y 14 acomp.

DU CAL

«LAWRENCE DE ARABIA»
Peter O'Toole
¡El film de los 7 Oscar! Un espectáculo sin igual
— Y —
«COMISARIO X A LA CAZA DE LOS TIGRES ROJOS»
Un torrente de aventuras, acción y emociones.
—Mayores 14 años—

Nadie puede fabricar sangre. Todos tenemos la obligación de compartirla. Hazte donante.

CINE AVENIDA

—HOY— 5'30, 7'45 y 10'30
LOS TRIUNFADORES DE "MASH"
ELLIOT GOULD — DONALD SOUTHERLAND
EN OTRO FILM CARCAJEANTE Y DIVERTIDISIMO
DOS ESPIAS A LO LOCO
Se "metieron a espías" independientes y provocaron una catástrofe pero de ¡¡¡DIVERSION!!!
—¡Mayores 18 y mayores 14 acompañados!—

T O R O S

PACO CAMINO ANUNCIA SU RETIRADA, PARA EL 23 DE ABRIL DEL PROXIMO AÑO, EN LOGROÑO

PACO CAMINO, ANUNCIA SU RETIRADA

Majaga (Cifra). — Paco Camino se retirará de los ruedos el 23 de Abril del próximo año, tras la corrida que toreará en la plaza de Logroño.

Así lo manifestó ayer a diversos informadores de Prensa y Radio al ser entrevistado en el callejón durante la quinta corrida de la feria malagueña, en la que Camino cortó dos orejas.

El torero sevillano no descartó la posibilidad de encerrarse con seis toros en la plaza de Madrid y en la de Sevilla, después de su retirada y como colofón a su carrera.

LAS CORRIDAS DE AYER

Madrid.— Corrida en la "Monumental". Cinco toros de Luis Albarrán González, de juego desigual y uno de "Maribaños", lidiado en cuarto lugar, que resultó manso. Juan José no tuvo su tarde. Silencio en uno y protestas en el otro. Antonio Rojas, silencio en su primero y palmitas en el quinto. Raúl Sánchez, ovación y vuelta al ruedo en el tercero de la tarde y aplausos en el último.

Barcelona.— Lleno en la "Monumental". Dos toros de Sánchez Cobaleda, para rejones y seis de Salvador Guardiola, para lidia ordinaria. Joao Moura estuvo discreto y al final de su actuación a caballo, fue ovacionado. Alvaro Domecq, triunfó en su toro, al que mató de un rejón en todo lo alto. Ovación, dos orejas y vuelta. José Luis "Calatraveño", ovación y oreja en su primero y palmas y saludos en el cuarto de lidia ordinaria. Félix López "El Regio", ovacionado en los dos. Juan Montiel, ovación vuelta en uno y aplausos en el que cerró plaza.

Málaga.— Sexta y última corrida de feria. Casi lleno. Toros de Pablo Romero, bien presentados, pero desiguales de fuerzas. Dámaso González escuchó palmas en el que abrió plaza y ovación y salida al tercio en el cuarto, negándose a dar la vuelta al ruedo, visiblemente enfadado, por no haber accedido la presidencia a la petición de ore-

ja. Antonio José Galán, ovación y saludos en uno y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. Al concluir la corrida fue sacado de la plaza a hombros. José María Manzanares, palmas en uno y ovación y saludos en el último.

Tarragona.— Buena entrada. Toros de Ana Romero, que dieron buen juego. Asistió a la corrida el ministro del Interior, don Rodolfo Martín Villa, acompañado del gobernador civil y el presidente de la Diputación. "Curro" Romero no arriesgó nada en su primero y escuchó aplausos. En el cuarto estuvo muy torero y mató de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. "El Viti", ovación y vuelta en ambos enemigos. Sebastián Palomo Linares, triunfó en sus dos toros y fue premiado con cuatro orejas y un rabo.

Vitoria.— Tercera corrida de la feria de La Blanca. Tarde ventosa. Gran entrada. Siete toros de Guardiola Domínguez, que resultaron un auténtico saldo, con tremendas dificultades, impidiendo todo lucimiento. En cuarto lugar actuó el rejoneador Rafael Peralta, que fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo. En lidia ordinaria, Raúl Aranda, que sustituyó a Roberto Domínguez, escuchó pitos en el primero y fue ovacionado y saludó desde el tercio en el otro. Gabriel Puerta, ovacionado en el segundo y vuelta al ruedo y saludos en el otro. "Manili", aplausos en su primero y silencio en el último.

Gerona.— Dos novillos toros de regular juegos para rejones, de Pérez de la Concha y cuatro toros del Conde de la Maza, peligrosos y difíciles. El rejoneador Ignacio Vargas logró una oreja en su primero y dio la vuelta en el otro. Joaquín Bernadó, una oreja y vuelta en su primero de lidia ordinaria y ovación y vuelta en el otro. Justo Benítez, una oreja en su primero y silencio en el último.

Puerto de Santa María.— Toros de Fermín Bohórquez, bravos y con trapío, que fueron aplaudidos en el arrastre. Al quinto se le dio la vuelta al ruedo. El sexto fue devuelto a los corrales y sustituido por otro de la misma ganadería. Plaza casi llena. Rafael de Paula, muy torero en el que abrió plaza. Ovación, una oreja y vuelta. En el otro estuvo mal con capa y muleta. Escuchó un aviso y al final una fuerte bronca. Francisco Rivera "Paquirri", estuvo superior en sus dos toros, prendiendo banderillas y ejecutando faenas variadas y artísticas. Fue premiado con tres orejas y un rabo. José Luis Galloso, ovación, una oreja y vuelta en su primero y ovación y saludos en el último. "Paquirri" fue asistido en la enfermería, tras lidiar el tercer toro, de una contusión con aplastamiento del tercer y cuarto dedo del pie derecho, de pronóstico leve, que no le impedía continuar la lidia.

Figueras (Gerona). — Gran entrada. Dos novillos de Bernardino García Fonseca, para rejones y cuatro toros del Conde de Mayalde, bien presentados, pero desiguales en cuanto a bravura y fuerza. El rejoneador Manuel Vidrié triunfó clamorosamente en ambos novillos y obtuvo cuatro orejas en premio a su actuación. En lidia ordinaria, "El Calí", vuelta y saludos en su primero y aplausos en el otro. Pepín Peña, aplausos y vuelta en uno y ovación en el último.

Ondara (Alicante). — To-

ros de Marcos Núñez, bien presentados y bravos. Gran entrada. "Curro" Girón, silencio en su primero y ovación, dos orejas y vuelta en el otro. Pedro Benjumea, triunfó en sus dos enemigos y le concedieron tres orejas y un rabo. Santiago López, estuvo muy valiente y artista en ambos enemigos y en premio a su destacada actuación, obtuvo cuatro orejas y dos rabos.

San Felíu de Guixols.— Dos novillos de Antonio Garde, para rejones y en lidia ordinaria, dos toros de Juan María Pérez Taberero y otros dos de los hermanos García Romero, todos ellos gordos y bien presentados. El rejoneador Fermín Bohórquez, ovación, una oreja y vuelta en el primero y dos orejas y vuelta en el otro. Rafael Torres, escuchó pitos en los dos. Paco Bautista, triunfó en ambos enemigos y fue premiado con cuatro orejas.

Bayona (Francia). — Toros de Rocío de la Cámara. Ángel Teruel, ovacionado en los dos. El mejicano Manuel Arruza, una oreja y vuelta en el segundo y aplausos en el quinto. Paco Alcalde, escuchó aplausos en ambos.

Fuenterrabía (Guipúzcoa). — Ultima de feria. Toros de los herederos de Luis Frías— Piqueras, de buena lámina y bravos. El rejoneador Joaquín Moreno Siliva, ovación y vuelta en su novillo. En lidia ordinaria, Francisco Núñez "Currillo", silencio en uno y una oreja y vuelta en el otro. Antonio Guerra, ovación, petición de oreja y vuelta en su prime-

ro y una oreja, aplausos y vuelta al ruedo en el otro. Irineo Baz "El Charro", escuchó un aviso en su primero. Logró dos orejas en el último y fue sacado a hombros.

Frejus (Francia). — Toros de Miguel Zaballos, buenos. "Curro" Vázquez, ovación y vuelta en uno y dos orejas y vuelta en el otro. "Frasculo", una oreja y vuelta en el segundo y aplausos en el quinto. "Nimeño" triunfó en los dos y obtuvo tres orejas.

Estella. — Segunda de feria. Toros de Eloy Jiménez, regulares. Gabriel de la Casa triunfó en los dos y fue premiado con tres orejas. Ruiz Miguel, silencio en su primero y dos orejas y vuelta en el quinto. Paco Santoyo, ovación y vuelta en el tercero y un aviso y silencio en el último.

NOVILLADAS

El mejicano Miguel Espinosa "Armillita", una oreja y salida a hombros, en Valencia; el rejoneador "Curro" Bedoya (dos orejas y un rabo), Alain Bonijol (una oreja) y Gabriel de Andrade (una oreja), en Loret de Mar; el rejoneador Antonio Pérez "El Renco" (una oreja) y la mujer torera Carmen Zaldívar (dos orejas y un rabo), en Villena (licante); Fernando Vera (una oreja) y Salvador Ortega (una oreja), en Huelva; el rejoneador Ángel Peralta (una oreja) y Manuel de los Reyes (tres orejas), en Torrevieja (Alicante); "Curro" Cruz (una oreja), en Sevilla.

EL PRESIDENTE MEXICANO VISITARA ESPAÑA EN LA SEGUNDA SEMANA DE OCTUBRE

México (Efe). — «Las relaciones entre México y España no sintieron deterioro alguno por la renuncia del expresidente mexicano, Gustavo Díaz Ordaz, al cargo de embajador en aquel país».

Así lo manifestó hoy José Gómez Gordoa, designado el viernes último por el presidente José López Portillo para ocupar la embajada azteca en Madrid.

Gómez Gordoa, actualmente director del Banco Internacional de México, se declaró ajeno a la vida política de México y por ello se excusó de opinar sobre lo publicado en la prensa española y mexicana en el sentido de qué factores políticos influyeron en la renuncia de Díaz Ordaz.

Díaz Ordaz renunció a su cargo el pasado día 2 del corriente, debido al recrudescimiento de un mal oftalmológico que padece desde hace varios años, según informó aquí la cancillería mexicana.

«Manifiesto mi desconocimiento de los problemas políticos. Acepté la honrosa distinción que me hizo el presidente López Portillo y mi propósito fundamental al frente de la Embajada en España será estrechar nuestras relaciones en todos los órdenes», afirmó el nuevo embajador.

Gómez Gordoa, que se enteró de su nombramiento la noche

Respetar al peatón. Conductor. Cuando vas al volante, él es el débil. No abuses la fuerza la tienes en el coche. que no piense Pero tú sí tienes obligación de pensar.

del viernes último por el secretario de Relaciones Exteriores, Santiago Roel, espera que en el transcurso de la próxima semana llegue el beneplácito del Gobierno español, según manifestó.

Por otra parte informó que a más tardar en tres semanas saldrá hacia Madrid, para preparar la visita que el presidente López Portillo hará a España del 8 al 15 de octubre próximo.

UN OVNI VISTO SOBRE PALMA DE MALLORCA

Palma de Mallorca (Cifra). Un objeto volador no identificado que permaneció inmóvil en el cielo mallorquín, durante unos treinta minutos, fue visto hacia las 20,30 horas de ayer en la zona en que se encuentra Calú, Palma Nova y Magalluf.

A primera vista, según informaron a Cifra, testigos presenciales, su aspecto era el de una enorme estrella. Observado mediante prismáticos por varias personas, se pudo apreciar un triángulo equilátero, con un vértice apuntando a la Tierra y dos potentes focos circulares. Después de una media hora, pareció que se desplazaba hacia el Noroeste, para desaparecer de pronto.

En versión del "Diario de Baleares", el objeto brillante que fue observado con un telescopio, tenía la forma de un cono invertido, con una superficie esférica encima de éste, dos focos a los lados y una línea divisoria.

CRONICA DE AGUILAR DE CAMPOO

LA PATRONA DE HOSTELERIA

Como final de la novena celebrada en la Residencia Asilo de la Santísima Trinidad, en honor de Santa Marta, se celebró la tradicional fiesta, con comida extraordinaria a los ancianos, y en la tarde, misa solemne concelebrada por varios sacerdotes y oficiada por el muy reverendo P. Ceferino Ruiz Rodríguez, de la Compañía de Jesús e hijo de la villa, de la que ha estado ausente más de 50 años, pues se marchó a Misiones a la América Latina, a La Habana, siendo pastor del Colegio de Belén, más tarde a Puerto Rico y últimamente en Santo Domingo, donde tiene su residencia. Fue cantada por el coro de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados y el Sermón o Panegírico estuvo a cargo del celebrante, poniendo de relieve la vida de la Santa, el sacrificio de las Hermanas y el deber de todos de servirnos unos a otros. La Iglesia del Asilo Residencia estuvo completamente llena. A continuación fue servido un lunch, o refresco con pastas a todos los asistentes.

También con este motivo y en días anteriores, se celebró una excursión en autocar con los ancianos a través del Saja visitando Santillana del Mar, Comillas, Cuevas de Altamira y regresando por Torrelavega, Reinosa, Aguilar, viniendo contentos y satisfechos.

En la villa, los bares y cafeterías estuvieron cerrados, sin celebrarse nada más que la misa en la mañana, pero no hubo festejos de ninguna especie, limitándose al descanso familiar.

EL COMIENZO DE LA SEMANA CULTURAL DEL ROMANICO

El viernes 29 y a las ocho

de la noche y en el monasterio de Santa María la Real, dio comienzo el Festival de Teatro por el Grupo «Buho», que puso en escena la obra titulada La sangre y la ceniza de Miguel Servet, de Alfonso Sastre; a la que asistieron autoridades, colegios, profesores y alumnos y distinguidas personalidades, numeroso público, haciendo la presentación por «Amigos del Monasterio», María Cruz Serna.

La obra fue presentada en cuadros o escenas, maravillosamente realizados, bien interpretada, buenos artistas, buena ambientación, en ritmo y sonido y luces, también combina-

dos cual si se estuviera viendo una proyección de cine-teatro, de nueva creación moderna de una obra antigua y ya conocida, y con el deseo de dar nuevos cauces a nuestro teatro, siendo calurosamente aplaudidos.

El sábado 30 y a las siete de la tarde, en la Iglesia románica de Santa Cecilia, profusamente iluminada, fue la segunda jornada de la Semana cultural, con el recital a cargo de don Antonio Gala, prestigioso nombre de Letras, caballero elegante, siendo muy aplaudido.

Hizo la presentación don Gregorio Ruiz González, S. J., vicepresidente de la Asociación

Amigos de los Monasterios, en charla-coloquio sobre la Semana Cultural y su fin de llegar aquello, que culmina en la restauración del Monasterio, tantos años abandonado, hablando a continuación de la personalidad de don Antonio Gala a quien cede la palabra, siendo muy aplaudido.

Da comienzo la charla hablando de los hombres del 98, Ortega y Gasset, Unamuno, Claudio Coello, de los libros, de la Cultura en general, y a continuación dio comienzo el recital poético, que en versos maravillosos, va deslizándose la noche y al final fue calurosamente aplaudido y felicitado.

Lástima que los altavoces, funcionaran mal y la Iglesia estaba completamente llena y los que estaban atrás, apenas si oían.

EN LA PARRILLA DEL HOTEL VALENTIN

En la noche del sábado, y a las 11,30, organizado por los Ayuntamientos de Aguilar de Campóo y Reinosa, en cooperación y a beneficio del primer Festival de la Canción del Ebro, tuvo lugar la gala de baile y amenizada por la Orquesta Casino, que resultó muy animada y concurrida, pues había gente de todo el contorno, durando hasta altas horas de la noche, y la recaudación íntegra entregada intacta para este fin, pues Valentín galantemente ofreció gratis la sala, para este objeto, figurando como invitados especiales el «Racing Club de Santander», que actualmente se encuentra entrenando en la ciudad Deportiva.

En esta Gala y con el número de entrada, se sortearon varios regalos.

El corresponsal y cronista FONTANEDA.

Treinta millones de pérdida en el incendio intencionado de una discoteca, en Marbella

Marbella (Málaga) (Cifra). — Un incendio, al parecer intencionado, ha destruido la discoteca «Joy», uno de los locales nocturnos más importantes de Marbella, que llevaba un año escaso funcionando. Las pérdidas se estima que alcanzan los 30 millones de pesetas, además de haber dejado sin trabajo a un buen número de personas.

Hacia las siete de la mañana los últimos empleados vieron salir humo del interior de la discoteca. Cuando minutos después llegaron los bomberos y la Policía municipal, la discoteca estaba ya prácticamente destruida.

Los indicios hacen pensar que se trata de un incendio intencionado, ya que el autor o autores del siniestro intentaron primero forzar una puer-

ta del aire acondicionado, que no lograron abrir.

Ha aparecido un recipiente de plástico de unos 20 litros de capacidad, vacío, que parece ser ha contenido gasolina y también ha sido encontrada una navaja, un bañador negro usado recientemente y un destornillador de grandes dimensiones con la marca de haber sido recientemente comprado en una ferretería de Marbella.

Los mismos propietarios han negado que el acto tenga nada que ver con la Mafia, ni tampoco con ningún otro establecimiento de la competencia, ya que todas las discotecas de Marbella trabajan a pleno rendimiento y hay negocio para todos, desconociéndose en principio los motivos que puedan haber inducido a provocar este incendio.

«CANCIONES PARA DESPUES DE UNA GUERRA» SE PROYECTA HOY EN EL GOYA

Dentro de la Semana de Cine Hispano-Francés

En vista del éxito obtenido días pasados, en la presentación del film "Canciones para después de una guerra", de Patino, dentro de la XI Semana de Cine Hispano-Francés, y cuya película abrió la sesión inaugural, presentada por el popular humorista "Pablo", y respondiendo a peticiones del público, volverá a proyectarse hoy, a las seis de la tarde en el Cine Goya, modificando en este sentido, la programación prevista en las proyecciones que se dieron a conocer anteriormente.

CYRUS VANCE, SE ENTREVISTO EN AMMAN, CON HUSSEIN DE JORDANIA

Mañana se trasladará a Israel

Amman. (Efe Reuter).—El secretario de Estado de los Estados Unidos, Cyrus Vance, ha salido hoy de esta capital con destino a Arabia Saudita en la quinta etapa del viaje que está efectuando por el Oriente Medio.

En el curso de su estancia en Amman, Vance y la delegación que le acompaña mantuvieron tres rondas de conversaciones oficiales con el rey Hussein y sus ayudantes. Vance mantuvo también una serie de conversaciones privadas con el monarca hachemita.

El rey Hussein ha declarado hoy, domingo, que ha

visto progresos «en la mayoría de los puntos» de las negociaciones sobre la solución de los problemas de Oriente Medio, que, en la actualidad, lleva a cabo el secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, agregando que él espera con cauto optimismo a los resultados de las mismas.

El soberano hachemita formuló estas manifestaciones a los periodistas en una balconada de su palacio estival de Hashimiyah ubicado a 19 kilómetros al sur de Amman, a donde congregó a los reporteros. El monarca les dijo a los periodistas concretamente:

«Veo progresos en la mayoría de los puntos. En cuanto a los principios que pueden ser incorporados al marco de Oriente Medio. Hemos cubierto una considerable suma de materias».

No obstante, el rey Hussein hizo la siguiente salvaguarda:

«Tenemos un largo y duro camino delante de nosotros y estamos todavía al comienzo».

Preguntado por un redactor cuál era lo que su majestad encontraba alentador en la corriente fase de negociaciones, el monarca hachemita respondió:

«Creemos que nuestros amigos de Washington quieren decir negocios; y nosotros ya no estamos dando vueltas en círculos viciosos como estuvimos haciendo durante años».

SEIS MINISTROS HABLARON CON VANCE

Jerusalén. (Efe).—En una corta reunión, esta mañana, el Gabinete israelí de Menahem Begin llegó a un acuerdo total en torno a las posiciones que presentará el Gobierno ante el secretario de Estado, Cyrus Vance, pasado mañana.

El equipo que conversará con Vance cuando éste llegue de Arabia Saudita estará encabezado por el primer ministro y compuesto por Moshe Dayan (canciller), Ezer Weitzman (Defensa), Simja Erij (Finanzas), Iosef Bug (Interior y Policía) y Ariel Sharon (Agricultura). La intención es que todos esos ministros se hallen presentes en las reuniones con Vance, aunque se cree que el funcionario americano mantendrá dos conversaciones «a cuatro ojos» y por separado con Begin y con Dayan.

Jerusalén. (Efe).—El alcalde de la ciudad de Hebron, Fahd Kawasme, anunció que los dirigentes municipales de Judea y Samaria no se reunirán con Cyrus Vance, esperado para el próximo martes en Israel.

«En nombre de los palestinos—si es necesario hacer oír su voz— hablará únicamente la Organización de Liberación Palestina (OLP)», expresó Kawasme.

Los alcaldes de la ribera occidental del Jordán se reunieron en Ramallah, la semana anterior, y sus opiniones estaban divididas ante la posibilidad de conversar con el secretario de Estado norteamericano.

REUNION DEL ALTO COMITE POLITICO

El Cairo. (Efe).—El presidente Sadat convocó ayer la reunión urgente del Alto Comité Político, presidida por el jefe y formada por Hosni Mubarak, vicepresidente, Sayed Marei, presidente de la asamblea del pueblo, Manduh Salem, primer ministro, Ismael Fahmy, vicepresidente

ministro y ministro de AA. EE.

En esta reunión discutieron los resultados de las negociaciones de Sadat y Cyrus Vance, secretario de Estado norteamericano. Se discutió también el «papel de trabajo» presentado por Egipto ante las sugerencias americanas.

Otra cuestión discutida ha sido la entrevista de Sadat con Yasser Arafat, presidente de la OLP y los resultados de las reuniones de la comisión egipcio-palestina.

Esta comisión está en reunión permanente para seguir la evolución de los acontecimientos durante la jira de Cyrus Vance por Oriente Medio y armonizar los esfuerzos árabes e internacionales para los preparativos de convocación de la Conferencia de Ginebra.

En Logroño varias personas expuestas a emisiones radiactivas

Al intentar desmontar un aparato que contenía cobalto

Logroño (Cifra).— Varias personas han estado expuestas en Logroño a emanaciones radioactivas, al intentar desmontar un aparato abandonado que contenía cobalto.

El aparato, con tan peligrosa carga, desapareció hace unos quince días de un vehículo propiedad de una empresa que instala un gasoducto en tierras logroñesas. Durante este tiempo, la Policía gubernativa y la Jefatura provincial de Sanidad, se mantuvieron en estado de alerta.

En la tarde del jueves último, se recibió en la Comisaría de Policía una denuncia de que en un taller mecánico de la capital se estaba desmontando un aparato del que saltaban chispas y que tenía una etiqueta con la inscripción «CO-60» (cobalto radioactivo).

La Policía y las autoridades sanitarias tomaron medidas y examinaron con un detector el interior del taller y sus alrededores, no encontrándose señales de radioactividad ni en las personas ni en el recinto.

El aparato que contenía el cobalto, es un cilindro de acero de unos 40 centímetros de longitud por 20 de ancho. Su peso es de unos 20 kilos. Se utiliza normalmente para el control radiográfico de las soldaduras de los tubos y alberga una capsula de cobalto de un tamaño aproximado de un centímetro. Fue encontrado en el cruce de la carretera de Zaragoza, en las proximidades de El Redal, a unos 20 kilómetros de Logroño, capital.

Si la citada capsula de cobalto llega a ser transportada por una sola persona y por espacio de cuarenta y ocho horas, se hubiera producido muerte por radioactividad.

LAS LLUVIAS MONZONICAS AFECTAN A SEIS MILLONES DE PERSONAS, EN LA INDIA

Nueva Delhi (Efe-Reuter).— Las lluvias monzónicas han inundado el barrio más densamente poblado del Oeste de Nueva Delhi. El hecho ocurrió ayer y las tropas están haciendo redobladamente esfuerzos para evacuar a 70.000 personas, informa la agencia de noticias Samachar.

Informes de las autoridades indican que la crecida de las aguas superó en 15 centímetros la altura de un muro de contención del caudal del río Yamuna, muro que se resquebrajó y deshecho, permitiendo el impetuoso paso de las aguas del río.

Hasta ahora los efectos del Monzón han producido 148 muertes en la India, afectando a seis millones de personas y producido la destrucción de la cosecha en una extensión equivalente a 7.700 kilómetros cuadrados.

DIECISEIS MUERTOS EN LA COLISION DE UN TREN

Dacca (Efe-UPI).— Dieciséis personas murieron ayer y otras 40 resultaron heridas, algunas de ellas gravemente, cuando un tren de pasajeros chocó contra

un autobús en un paso a nivel situado a 130 kilómetros de esta capital, informó un portavoz gubernamental.

CUATRO NIÑOS ASFIXIADOS

Sens (Francia) (Efe).— Una vecina encontró anoche en un departamento desocupado los cadáveres de cuatro menores, aún no identificados, muertos por asfixia.

Aunque la gendarmería no ha precisado exactamente las circunstancias de la tragedia, para lo cual ha abierto una investigación, cree que la asfixia se ha producido por mal funcionamiento del sistema de agua caliente, ya que uno o dos de los niños habían tomado un baño.

RESCATADOS QUINCE CADAVERES

Maputo (Efe-Reuter).— El diario nacional mozambiqueño informó ayer que los obreros de la zca en que tuvo lugar el peor desastre minero del país, y en el que 150 mineros resultaron sepultados, creen que el causante de la explosión fue «la acción del enemigo».

El diario «Noticias» indica que hasta ahora han sido rescatados 15 cadáveres en la mina de carbón de Moatize, situada a 110 kilómetros de la frontera con Rhodesia, en la provincia de Tete.

MAS VICTIMAS DEL «ESCUDRON DE LA MUERTE»

Río de Janeiro (Efe).— Diez nuevas víctimas del «Escudron de la muerte» fueron halladas ayer, con lo que el número se eleva a unos sesenta los ejecutados por los clandestinos grupos para policiales en las últimas cinco semanas desafiando en pleno al delegado policial Murtinho, designado por las autoridades para acabar con las matanzas de los clandestinos grupos.

MESSINA: UN MES SIN AGUA

Messina (Italia) (Efe).— La ciudad siciliana de Messina se encuentra sin agua, salvo esporádicos días, desde hace un mes y la situación se ha vuelto insostenible para sus 250.000 habitantes.

El problema no es nuevo, pero éste no se ha visto agravado por la imprevista disminución de los recursos hídricos del acueducto de Alcántara, que aprovisiona a la ciudad y a buena parte de la provincia.

El calvario de quienes viven en Messina se mitiga algunos días, cuando el agua sale por las tuberías, pero lo hace en escasa cantidad y por espacio de pocos minutos, en altas horas de la noche.

MEDICO DETENIDO POR REALIZAR PRACTICAS ABORTIVAS

Bilbao (Cifra).— Un médico de la localidad vizcaína de Santurce ha sido detenido por la policía y puesto a disposición judicial, como presunto autor de prácticas abortivas.

También han pasado a disposición judicial siete mujeres que se prestaron en las últimas semanas a realizar dichas prácticas.

El médico, de edad avanzada y cuyo nombre no ha sido dado a conocer, fue expulsado hace algún tiempo del Colegio Oficial de Vizcaya, por actuaciones ilícitas. Su campo de acción eran diversos clubs de Bilbao, Basauri y Santurce.

Hecha ya la clientela, el médico era requerido por mujeres que trabajaban en estos establecimientos y que quedaban embarazadas. Las visitaba a domicilio y cobraba de 40.000 a 50.000 pesetas por trabajo.

MARCHA PACIFICA DE ECOLOGISTAS EN NAUSSAC

Naussac (Francia) (Efe).— La anunciada marcha de los ecologistas antinucleares que se oponen a la construcción de una planta atómica en esta pequeña localidad, comenzó poco después de las dieciséis horas, en lugar de a las catorce, como estaba anunciada.

Los manifestantes se han desplazado en orden, coreando consignas pacifistas. Suman un total de unos 6.000 participantes, vigilados discretamente a cierta distancia por importantes fuerzas de gendarmería, en previsión de disturbios. Sólo unos pocos centenares se negaron a intervenir en la marcha en protesta contra declaraciones de los organizadores, quienes se pronunciaron contra la violencia.

Si bien algunos habitantes de Naussac están dispuestos a vender sus tierras para la construcción de la planta nuclear, la gran mayoría de los vecinos se oponen vivamente al proyecto. Así, sin incidentes culmina esta jornada de protesta.

EXPULSION DE MANIFESTANTES EXTRANJEROS ANTINUCLEARES

Borgoña (Francia) (Efe).— Cuatro extranjeros que fueron absueltos del proceso terminado hoy en esta ciudad contra manifestantes antinucleares que participaron de los incidentes de Malville del domingo pasado, han sido conminados oficialmente a abandonar el territorio de Francia en el término de veinticuatro horas.

Los ecologistas afectados por la media son tres alemanes y un suizo, quienes han protestado por la mencionada disposición legal.

La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres de:

«DIARIO DE BURGOS»

LA PRENSA SOVIETICA VUELVE A OCUPARSE DE SANTIAGO CARRILLO

«Hace el juego a los intereses de la reacción y el imperialismo»

Moscú. (Efe).— Los contactos habidos entre representantes del partido comunista español y la Embajada de los Estados Unidos en Madrid se observaban aquí

como táctica confirmación de las posturas anti-soviéticas de Santiago Carrillo.

El nombre del secretario general del P. C. español no aparecía desde hacía mucho tiempo en la Prensa soviética, cuando fueron duramente criticadas sus tesis «eurocomunistas».

Hoy, la agencia soviética «Tass» lo menciona tres veces seguidas en seis líneas para recoger los rumores según periódicos españoles, de que «existe la posibilidad» de que se entrevistase con el embajador norteamericano en Madrid.

Con extraña reiteración, que contrasta con el silencio o con la dureza aplicada a Santiago Carrillo en los medios informativos, se agrega que el secretario general del P. C. «puede ser invitado a los Estados Unidos, en un próximo futuro, donde será recibido por altos funcionarios de la Administración americana», citando a «Arriba».

se incluye la perspectiva de un encuentro Carter-Carrillo. La principal acusación que se le ha hecho al líder comunista español, aparte de «propiciar la división en el movimiento comunista internacional con sus ataques a la Unión Soviética», es precisamente la de «hacer el juego a los intereses de la reacción y el imperialismo».

SENADOR NORTEAMERICANO INVITADO POR CASTRO A VISITAR CUBA

Washington (Efe).— Invitado por el propio Castro, el senador demócrata Frank Churoch, viajará el lunes a La Habana a bordo de un avión militar norteamericano, el primero que aterrizará en la isla desde que Washington rompió las relaciones con Cuba en Enero de 1961.

Church insistió en que no traerá ningún mensaje especial para Carter ni tampoco llevará a La Habana encargos de Washington, pero en medios diplomáticos se cree que, de hecho, será un mediador en el proceso de deshielo entre los dos Gobiernos.